



TIRAJE Y CIRCULACIÓN VERIFICADOS POR LA GREATER CORONA Hispanic CHAMBER of COMMERCE

GRATIS FREE

AÑO 6 • Nº 11 • NOVIEMBRE 2013 • LA GUÍA DE CORONA, NORCO, JURUPA VALLEY Y RIVERSIDE


NUEVA ADMINISTRACIÓN
MARISCOS EL PARRAL
Caldo 7 Mares
Coctel de camarones
Los mejores tacos y tortas ahogadas
Mojarra frita
Local más amplio y más acogedor
Los mejores tacos y tortas ahogadas
Ricos tacos
Torta ahogada
Pescado zarandeado
Ensalada de Mariscos
PAQUETES* PARA CHRISTMAS PARTIES
*Incluyen música y DJ
VIERNES BANDA DEVASTADORA (6pm-1:30am)
SÁBADOS KARAOKE CON EL GRAN ARTISTA DEL PARRAL: CHUY ARMENTA, CANTANDO EN VIVO NORTEÑO, BANDA Y RANCHERAS (6pm-1:30am)
DOMINGOS BANDA SAN MARCOS (5-10pm) Y CHUY ARMENTA TODO EL DÍA
Sábados y domingos: menudo, pozole y birria
15
Tyler
Van Burren
Arlington
91
10330 Arlington Ave, Unit 1, Riverside
(esquina con Tyler St ~ Stater Bros. Shopping Center)
(951) 354 2726
Corona Extra

WWW.EXPRESSAUTOSALES.COM

EXPRESS Auto Sales

SI EL BANCO TE DICE QUE NO ¡AQUÍ NOSOTROS TE FINANCIAMOS!!!

¡ACEPTAMOS CUALQUIER IDENTIFICACION!

LLÉVATE TU CARRO: ¡HOY TODOS CALIFICAN!

PREGUNTA POR EL TERIO

2004 DODGE NEON


ESPECIAL DE MINGO CORRALES
AUT - ELÉC - A/C - F/P - #600608
$4,990

¡DI NO A LAS MENTIRAS, EXPRESS AUTO SÍ TE CUMPLE!

2000 FORD MUSTANG


5 VELOCIDADES
HIGH SPEED - A/C - #101283
$4,490

2007 DODGE GRAND CARAVAN


LOW MILES
ELÉC – A/C – AM/FM - #192161
$7,990

2007 MAZDA 6


¡LLÉVATELO!
AUT - ELÉC - A/C - F/P - #MZ0948
$7,990

2008 DODGE AVENGER


PRECIOSO
AUT - A/C - AM/FM - CD #653102
$7,990

2004 HONDA CIVIC


COMO NUEVO
AUT - ELÉC - A/C - F/P - #566278
$7,990

2007 CHEVROLET IMPALA LT


LIKE NEW
AUT - ELÉC - LIMPIECITO - #256658
$7,990

2006 DODGE DAKOTA


LISTA PARA LA CHAMBA
AUT - ELÉC - A/C - F/P - #630030
$8,990

2005 CHEVY EXPRESS CARGO


SÚPER ESPACIOSA
BUENA - BONITA - BARATA - #212275
$8,990

2008 CHEVROLET EQUINOX


EXTRA CLEAN
AUT - ELÉC - A/C - #002378
$8,990

2006 NISSAN SENTRA


53K MILLAS
AUT - ELÉC - LIMPIECITO - #565984
$8,990

2004 MITSUBISHI ENDEAVOR


LOW MILES
AUT - ELÉC - A/C - F/P - #015012
$8,990

2008 NISSAN SENTRA


COMO NUEVO
AUT - ELÉC - A/C - #683827
$8,990

¿NO CRÉDITO? ¿NO LICENCIA? ¿REPOS? ¿BANCARROTA? ¡NO IMPORTA!!!

2007 KIA SPECTRA


67K MILLAS
AUT - ELÉC - LIMPIECITO - #003966
$8,990

2007 HONDA CIVIC


LIKE NEW
ELÉC – A/C – AM/FM - #580033
$8,990

2005 JEEP LIBERTY 3.7L


72K MILLAS
AUT - ELÉC - A/C - #510753
$8,990

2006 CHEVY SILVERADO


PODEROSA
AUT - ELÉC - A/C - #299719
$9,990

2004 CHEVY TAHOE


FAMILIAR
AUT - ELÉC - 3B #173122
$9,990

2007 MITSUBISHI ECLIPSE


LOW MILES
A/C – AM/FM – ELÉC - #025749
$9,990

2003 HONDA CIVIC


LINDO Y 3B
AUT - ELÉC - A/C - F/P - #576347
$9,990

2008 MAZDA 3


PRECIOSO
AUT - ELÉC - A/C - F/P - #815554
$9,990



951.637.1773 ~ 951.261.3446

10100 ARLINGTON AVE, RIVERSIDE, CA 92503

Todos los precios son en efectivo. Excluyen cargos de gobierno e impuestos, cualquier cargo de financiamiento, de preparacion de documentos del concesionario y cualquier cargo de emisión de prueba. Todos los vehículos están sujetos a venta previa. La oferta expira un mes después de su publicación. *Con crédito aprobado. No todos los cambios calificaran como enganche total. Pagos con crédito aprobado al 4.74% con $2,000 de down payment. El especial sólo aplica a autos pagados de contado. Oferta válida sólo viernes, sábado, domingo y lunes.

¡TU TRABAJO ES TU CRÉDITO!!!

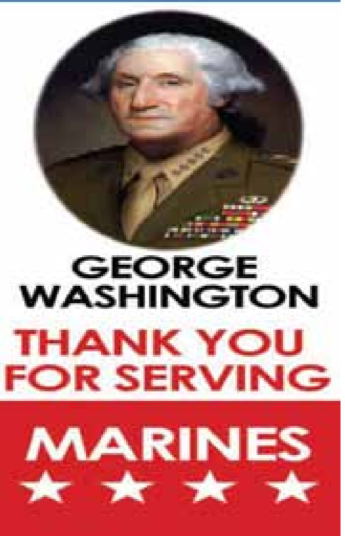
Precios válidos hasta el 11.30.13 – El stock se actualizará a mitad de mes en www.coronalatina.com/automarket

Programa Estandarte Militar de la ciudad de Corona

El Programa Estandarte Militar de la Municipalidad de Corona reconoce y honra a los residentes de nuestra ciudad que sirven en las Fuerzas Armadas de Estados Unidos y a sus familiares más cercanos (cónyuge, hijo, padre, tutor o hermanos). Para los propósitos de este plan, el servicio militar es definido como doce meses de servicio continuo.

Para participar en el programa, descarga y llena la correspondiente solicitud del sitio web de la Ciudad: www.DiscoverCorona.com (haz clic en 'Corona Military Banner Program'). Cuando entregues tu solicitud, asegúrate de adjuntar una prueba de residencia, como un recibo de servicios (agua, luz, teléfono) o tu licencia de conducir con tu domicilio actual en Corona. Los estandartes pueden ser diseñados con o sin la imagen del servidor militar homenajeado, y son instalados a lo largo de Main St y la 6th St dos veces al año: en mayo y en noviembre.





Si un pariente inmediato tuyo está actualmente alistado en la Fuerza Aérea, el Ejército, el Servicio de Guardacostas, los Marines o la Armada, o sabes de alguien que está en servicio militar activo, ¡honra su lealtad a nuestro país con un estandarte militar!



PUBLICIDAD/ ADVERTISING

COORDINADOR GENERAL
Eduardo (951) 220 4056
info@coronalatina.com

GERENTE
Imelda (951) 965 2851 (inglés)

EJECUTIVOS DE VENTAS
Lorena (800) 200 9599
Jesse (951) 756 2563 (inglés)

ENCUÉNTRANOS EN
…Y OTROS 350 PUNTOS DE DE REPARTO EN CORONA, NORCO, JURUPA VALLEY Y RIVERSIDE

www.coronalatina.com



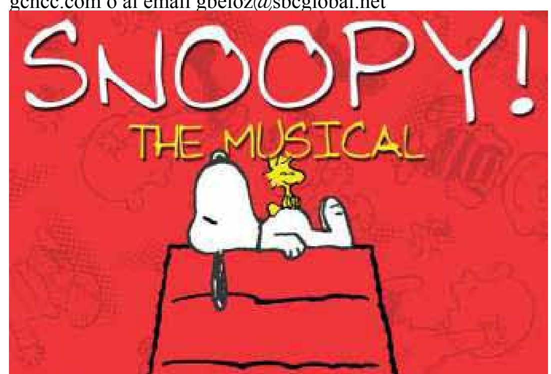
ACTUALIDAD

Noticias de mi comunidad

CHARLAS 'SALUDABLES' EN LA CLÍNICA MÉDICA FAMILIAR DE CORONA-CMF (Por **Leticia Ruiz**, gerente de la CMF). El pasado viernes 25 de octubre este centro de salud inició sus *Charlas de información* para personas de 60 años o más, que en el futuro se celebrarán el último viernes de cada mes. La excepción será este mes, en que por Thanksgiving la fecha se adelantará al **viernes 22** (10-11am). En estas disertaciones se brinda orientación sobre la reforma de salud, enfermedades que afectan a las personas mayores (presión, diabetes, artritis, incontinencia, problemas de la vista) y más temas de interés para las personas sénior. Las charlas, en las que se ofrece a la asistencia un refrigerio gratuito, están a cargo de César Rodríguez, Daniel Bello y otros especialistas en la reforma de salud, las prestaciones de las aseguradoras, etc. Igualmente, las *Charla de apoyo para personas diabéticas,* ofrecidas el último jueves de cada mes por la educadora de diabetes Mary Knipe, se ha corrido al **jueves 21** de noviembre (10-11:30am). Ambos eventos se celebran en la sala de actos de la CMF, 217 E 3rd St, Corona. Info e inscripciones: Clementina, (951) 273 1188.



ERIC LINDER, INVITADO DE HONOR DE LA GCHCC (Por el doctor **George Béloz**, presidente de la GCHCC). Este **miércoles 9** (6-7:30pm) tendrá lugar la clásica *Reunión y cena mensual* de la *Greater Corona Hispanic Chamber of Commerce* (GCHCC). **Orador invitado** (y de lujo): honorable Eric Linder, asambleísta estatal del 60º Distrito: Corona, Eastvale, Jurupa Valley, Norco y Riverside. **Lugar**: Miguel's California Mexican Cocina & Cantina (www.miguelsrestaurant.com), 1920 W Frontage Rd, Corona. **Valor de la cena**: $15 por persona (miembros y amigos de la GCHCC), pagaderos en la puerta, en efectivo o cheque a nombre de la GCHCC. Favor de confirmar tu asistencia al (951) 278 4755, online en www.gchcc.com o al email gbeloz@sbcglobal.net



SNOOPY THE MUSICAL (Por **Janet Sorribes**). Bajo la dirección de Daniel Monroe, del 8 al 17 de este mes el Christian Arts & Theatre of Corona (CAT) presentará este divertido musical que nos traerá a todos los amigos de Charlie Brown. Viernes **8** (7pm), sábado **9** (2 y 7pm), domingo **10** (2pm), viernes **15** (7pm), sábado **16** (2 y 7pm) y domingo **17** (2pm). Preventa de boletos en www.catcorona.com: adultos $14, estudiantes/séniors $12, familias de cinco miembros $55 (en las puertas todos los boletos cuentan $2 más). Las presentaciones tendrán lugar en el teatro del Centro Cívico, 815 W 6th St, Corona, CA 92879

EDITORIAL

EDITOR GENERAL
Lelio Pacciardi, (951) 220 4056

GERENTE
Janet Sorribes, gdv.europa@libero.it

DISEÑO GRÁFICO
Misael Gaytán, misael_rg@yahoo.com

PUBLICIDAD/ADVERTISING
ESPAÑOL: Eduardo (951) 220 4056 - Lorena Jana, (951) 732 2141
ENGLISH /SPANISH: Imelda (951) 965 2851 - Jesse (951) 756 2563

COLABORADORES (Noviembre 2013)
George Béloz, Martha Aragón, Aurelio Gaviria, Marco A. Jiménez, Leticia Ruiz, Janet Santos, Roberto Spasiano, Quynh Tran, Damián Vázquez (Radio México)

IMPRESIÓN
Freedom Printing, (714) 704 3785

TIRADA
DIEZ MIL EJEMPLARES MENSUALES (CERTIFICADA POR LA GREATER CORONA HISPANIC CHAMBER OF COMMERCE)

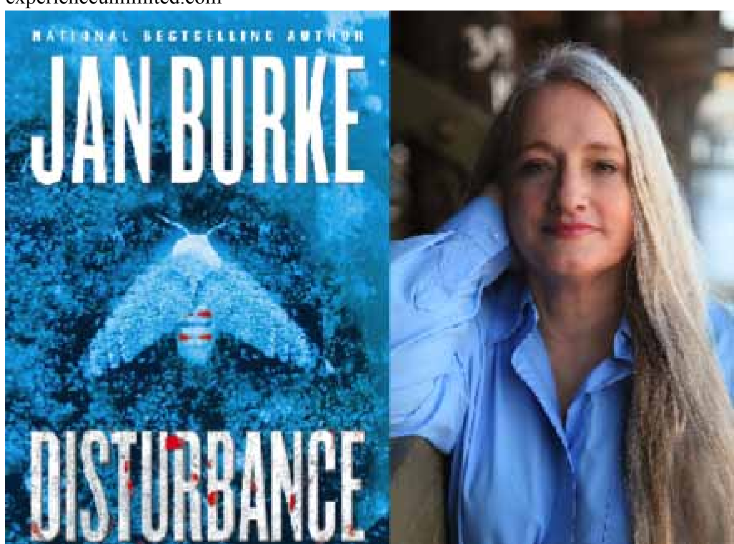
MENSAJES A LA REDACCIÓN
Escribe a info@coronalatina.com

REPARTO
350 PUNTOS DE DISTRIBUCIÓN EN CORONA, NORCO, JURUPA VALLEY Y RIVERSIDE ▪ DOMINION DISTRIBUTION (SUPERMERCADOS)

www.coronalatina.com



TRUQUITOS PARA ENCONTRAR CHAMBA EN ESTOS TIEMPOS DIFÍCILES (Por **Aurelio Gaviria**). Por cortesía del capítulo Inland Empire de Experience Unlimited, este mes habrá seminarios rapiditos y bien efectivos para quienes buscan trabajo por primera o por enésima vez: **lunes 21** *Skills Assessment & Resume Writing;* **martes 22** *Job Search Techniques;* **miércoles 23** *Interview Skills;* **lunes 28** *The Art of Negotiation;* **martes 29** (1pm) *Networking Skills.* Todas las clases tendrán lugar de 1 a 4pm en el Taber Room de la Biblioteca Pública, 650 S Main St, Corona. Info: (951) 736 2381, www.coronapubliclibrary.org, www.corona-experienceunlimited.com



NOS VISITA UNA ESCRITORA DE LUJO El programa Meet the Author de los Amigos de la Biblioteca Pública de Corona presentará el **sábado 23** (2pm) a la escritora texana Jan Burke, autora de novela negras y de misterio y ganadora del premio **Edgar 2000** por *Bones,* libro perteneciente a la serie de relatos *Irene Kelly Mysteries.* Biblioteca Pública, 650 S Main St, Corona, (951) 736 2381, www.coronapubliclibrary.org, www.janburke.com

EMPLOYMENT BOOT CAMP Si buscas chamba por primera o por enésima vez, el **jueves 7** (10:30am-2:30pm) habrá un exhaustivo Employment Boot Camp que te enseñará cómo llenar tu currículum *(résumé,* como le dicen los gabachos), cómo presentar la mejor imagen y cómo desenvolverte en la entrevista para que el entrevistador crea que eres el mejor candidato del mundo. El *workshop* se desarrolla en inglés, no tiene costo y hay cupo: 35 personas, así que apúrate en inscribirte al (951) 817 5705. Tanto éste como el siguiente seminario, que tendrá lugar el jueves **3 de diciembre**, se desarrollarán en el Salón High Desert de la Biblioteca Pública, 650 S Main St, Corona, (951) 736 2381, www.coronapubliclibrary.org



VACUNACIÓN INFANTIL GRATUITA (0 a 18 años) Tras el cierre del Centro de Niños, que hasta diciembre pasado ofrecía una vez al mes un servicio de vacunación infantil gratuita, la Clínica Médica Familiar de Corona (CMF) ha asumido la responsabilidad de inmunizar a los infantes de nuestra comunidad. Las vacunaciones, para niños de 0 a 18 años, se brindan de lunes a viernes (9am-7pm) y los sábados (8am-2pm). No es necesario hacer cita; no olvides llevar la cartilla de vacunaciones de tu hijo. Clínica Médica Familiar, 217 E 3rd St, Corona, (951) 273 1188. Para saber cuándo y qué vacuna necesita tu niño, visita www.coronalatina.com/salud



Gentle Dental
& ORTHODONTICS

Odontología familiar y cosmética





Servicios preventivos
para una buena salud
oral de toda la familia

Odontología pediátrica
con nosotros,
¡todos los niños sonríen!

Odontología cosmética
Blanqueamiento, implantes
tratamientos reconstructivos

Emergencias
Citas el mismo día para casos
urgentes; atención telefónica
de emergencia 24/7

HABLAMOS ESPAÑOL



ESPECIAL DE FRENOS*
(SÓLO DE OCTUBRE A DICIEMBRE)

¡Consulta GRATIS!
¡0% de enganche!
¡$500 de descuento!!!
¡Y un cepillo eléctrico de regalo!

*Con su crédito aprobado

√ Precios accesibles, atención de calidad
√ Planes de pago cómodos y flexibles
√ Aceptamos todos los seguros dentales
√ Atendemos por la tarde y los sábados

CORONA	NORCO
1074 W Sixth St, Ste 104	1260 N Hamner Ave, Stes C&D
	(Target/Albertsons Shopping Center)
Dr. Brandon Au, DDS	Dr. Derick Nguy, DDS
(951) 279 7650	(951) 279 5200



Dientes faltantes



Por el Dr. Quynh Tran

Los adultos pueden esperar tener 32 dientes. A excepción de los del juicio, los otros 28 están diseñados para funcionar juntos con la máxima eficacia. Cuando pierdes un diente, esa eficacia disminuye. Perder uno significa que pondrás más tensión en los dientes restantes para masticar correctamente; no masticarás lo suficiente y no pasarás bien los alimentos. Por cada diente que falta, pierdes cerca del 10% de tu capacidad de masticación.

Los dientes del lado de la pieza faltante se moverán e inclinarán su eje hacia el espacio vacío. Esto puede dificultar su limpieza y volverlos más propensos al decaimiento y la enfermedad periodontal. El diente de la mandíbula opuesta se moverá hacia el espacio vacío, en un fenómeno llamado sobreerupción, pues sus raíces se saldrán del hueso de la quijada debilitando el diente y eventualmente "aflojándolo". Si pierdes múltiples dientes, puedes perder la dimensión vertical y tu cara parecerá más corta y ancha. Además, los músculos faciales pueden derrumbarse en los espacios vacíos dando una apariencia de vejez. Con muy pocas excepciones, es mejor substituir cuanto antes los dientes faltantes.





CORONA CLÍNICA MÉDICA FAMILIAR

20 AÑOS SIRVIENDO A NUESTRA COMUNIDAD

MEDICINA FAMILIAR

Cuidado integral para toda la familia, desde niños hasta adultos de la 3ª edad

SERVICIOS GRATUITOS DE*

Vacunas, Examen de niño, Chequeo completo para la mujer, Prueba de embarazo, planificación familiar, D.I.U. y Cuidado prenatal(*si calificas)

SERVICIOS COMPLETOS DE

Laboratorio, Rayos X, Ultrasonido, Farmacia

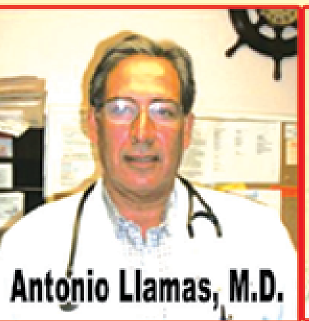
ATENCIÓN GINECO-OBSTÉTRICA

Por el doctor Paulus Santoso, OB/GYN



ACEPTAMOS LA MAYORÍA DE LOS SEGUROS MÉDICOS

PLANTEL MÉDICO ALTAMENTE CALIFICADO



Antonio Llamas, M.D.



Octavio Ruiz Villalpando, M.D.



Al Quintana, P.A.C.



William Inciso, P.A.

SERVICIOS DE NUTRICIÓN Y DIETÉTICA

Por la nutricionista Michelle Muñoz Cruz

¡PIERDE DE 15 A 20 LBS EN UN MES!!!



Primera semana, incluye:
- Prueba de masa corporal
- Evaluación profesional
- Dieta individualizada (o específica para diabéticos o niños)



Cada semana sucesiva:
• Control • Seguimiento • Nueva prescripción

Para más información llama al:

(951) 295 1524

EXAMEN FÍSICO COMPLETO $89

Incluye exámenes de
• Diabetes • Anemia • Orina • Audición • Visión • Presión • Colesterol y consulta médica

GRATIS

Un examen de laboratorio con tu consulta regular

217 E 3RD ST, CORONA (951) 273 1188

ATENCIÓN
Lu-vi: 9am-7pm;
Sáb: 8am-2pm

NUEVE CLÍNICAS A TU SERVICIO EN LOS CONDADOS DE RIVERSIDE Y SAN BERNARDINO

CORONA ▪ FONTANA 17695 Arrow Blvd, CA 92335, (951) 854 3790 ▪ HESPERIA 15888 Main St, CA 92345, (760) 948 2242 ▪ LAKE ELSINORE 31739 Riverside Dr, Ste A-1, CA 92530, (951) 245 0505 ▪ MONTCLAIR 10563 Mills Ave, CA 91763, (909) 626 4020 ▪ MORENO VALLEY 23080 Alessandro Blvd, # 302, CA 92553, (951) 697 7866 ▪ PERRIS VALLEY 735 South 'D' St, Perris, CA 92570, (951) 657 3177 ▪ RIVERSIDE 8151 Arlington Ave, (951) 688 3001 ▪ SAN BERNARDINO 407 E Gilbert St, #1, CA 92404, (951) 889 1136





Qué ver y qué hacer este mes

¡NUEVO FORMATO!!! Con el propósito de mejorar e incrementar este listado con más sitios donde comer sabroso y/o pasarla bien los fines de semana e incluso en días no festivos, a partir de este mes **CORONA*latina*** cambiará la presentación de su calendario farandulero: ya no se listarán los eventos día a día, desde principios hasta finales de mes, sino por ciudades, resumiendo las características de cada restaurante o *night club*. De este modo se te hará más fácil identificar los lugares que te quedan más cerca y su programación, permitiéndote elegir la propuesta farandulera que más te apetece sin necesidad de desplazarte de una ciudad a otra y consumir una barbaridad en gasolina, que está carisísima. Al dejar de reiterar eventos que se repiten semana a semana –que ahora encontrarás descritos en un solo lugar–, ganamos espacio para presentarte nuevos lugares y sus respectivas ofertas gastronómicas, espirituosas (vinos, cervezas, cocteles), musicales, 'karaokeras' y etceterísima.



POR INTERNET Si prefieres el formato antiguo –el calendario día a día–, podrás encontrarlo en **www.coronalatina.com/calendario-de-eventos**, que se actualiza semana a semana con los cambios que pueden haber en los eventos publicados en la revista de papel y otros nuevos, además de ofrecerte las novedades musicales del actual momento histórico. Graba en tu celular el código de barras que aparece junto a estas líneas para entrar a nuestra página cuando quieras y ver nuestros calendarios, encontrar los links a las webs de restaurantes, antros y grupos musicales, y, en fin, ¡para mantenerte siempre al día con lo que ocurre en tu ciudad!

NOS LAVAMOS LAS MANOS Estos listados son recopilados de acuerdo con la información proporcionada por cada lugar, promotor o auspiciador, por lo que **CORONA*latina*** no se hace responsable por cambios de último minuto y recomienda llamar previamente a los organizadores para confirmar su programación. Agradecemos a todos quienes nos han proporcionado su valiosa información, e invitamos a todos quienes tengan algún espectáculo o evento que anunciar, a comunicárnoslo al tel (951) 220 4056 o al *e-mail* **info@coronalatina.com**. **Su publicación no tiene costo alguno**.

RECUERDA: Si quieres divertirte a lo grande el fin de semana, no necesitas salir de Corona-Norco-Jurupa Valley y Riverside, pues aquí encontrarás diversión a raudales para todos los gustos y edades.

RECUERDA TAMBIÉN: Si bebes, no manejes. Si estás conduciendo y no tienes el dispositivo de manos libres, detente a un lado del camino para llamar desde tu celular o contestar llamadas. Y si fumas, no lo hagas cuando haya niños en tu auto.

Corona pa' comer y mover el esqueleto ♪♫

CORONA AIRPORT CAFÉ Novísimo restaurante *coronense* con una propuesta gastronómica ecléctica: arepas venezolanas, lomo saltado peruano, *mexicans* clilaquiles, loco moco hawaiano y platillos gringos en general preparados con sazón latina por el chef cinco estrellas Miguel Martínez. El Corona Airport Café (CAFé) está ubicado dentro del Aeropuerto Municipal de Corona, frente al parque Butterfield (en la esquinita de Butterfield Dr y N Smith Ave), y abre diariamente de 6am a 5pm. Apenas obtenga su licencia de vinos y cervezas, el CAFé introducirá varias amenidades, de las que te anticipamos el concurso de comilones, donde todos podrán participar previa firma de un contrato que exime al CAFé de toda responsabilidad si tragas hasta reventar. Viendo la afluencia de público al CAFé y sus excelentes

perspectivas de crecimiento (conservadoramente, unos 4,000 clientes mensuales), numerosas empresas se han interesado en promocionarse con sus afiches en las paredes y sus logos en los menús del restaurante. La primera fue West Coast ABT, Inc (951-287-9060/951-347-9578), empresa que instaló tv cable en los televisores del CAFé… ¿necesitas promocionar tu *bísnes?* Piensa en toda la gente que verá tu anuncio en el CAFé. Llama a Ilio para más info: (951) 283 2948. En fin, ¡no dejes de visitar el CAFé! Con una probadita a su menú te convertirás en su comensal habitual: tu cita con el orgasmo del paladar es en **1903 Aviation Dr** (no tienes cómo perderte: está justo a la entradita del aeropuerto). Info: (951) 273 1643, **www.coronaairportcafe.com**, **www.facebook.com/cafecorona**



ZENDEJAS MEXICAN GRILL SEAFOOD & SPIRITS Luego de dos años de ausencia, este restaurante volvió a Corona y reabrió sus puertas en su mismo antiguo local: **1501 Rimpau Ave**, **Ste 101**, donde está atendiendo a sus comensales con su habitual y cálida recepción, su habitual y bien surtida cantina (con *happy hours* de lunes a sábados, de 3 a 7pm), y su habitual y exquisita cocina mexicana cinco estrellas, con especiales de fajitas los miércoles (platazo para dos: **$19,95**), Taco Tuesday (**$1**) y deliciosos Sunday Brunchs (9am-2pm) a **$13.95** por cabeza, con soda o champaña incluida (¡y los partidos de la NFL en pantalla grandaza!). El Zendejas tiene salones para todo evento y pa' sacudir el esqueleto los **viernes** (8pm-1am) con el variado repertorio del DJ 'Libra' (salsa, rock, ópera) y los **sábados** (8pm-1am) con karaoke y el grupazo versátil 3PM. Para más info llama al (951) 340 9484, o visita www.zendejasrestaurant.com

MI LINDO APATZINGÁN (Corona y Riverside) Disfruta la mejor comida estilo Tierra Caliente, la cálida sonrisa de las meseritas apatzinguenses y los novísimos karaokes bailables de los **viernes** y **sábados** (8pm-1am). Bajo nueva administración, los dos Apatzingán te traen también ricos **especiales 2x1**: **lunes** ceviche de camarón; **martes** tacos de pescado o camarón; **miércoles** camarones al gusto; **jueves** mojarra frita; y **viernes** coctel de camarón. También hay rica *happy hour* de lunes a jueves (4-9pm) y súper hora feliz los viernes (4-9pm) con especiales de **margaritas 2x1** y cubetas de cerveza a **¡$16!!!** **Corona**: 1390 W 6th St, Ste 112, (951) 372 9000 / **Riverside**: 9948 Magnolia Ave, (951) 688 0908 www.facebook.com/pages/Mi-Lindo-Apatzingan/498783566823418



AZTECA GRILL CLUB De miércoles a domingos barra-restaurante (2-8pm) con montones de platillos mexicanos y buen viagra natural a base de pescado y mariscos **Lunes & martes** Cerrado **Miércoles** Tardes de relax, cotorreo o romance, y mesas de billar GRATIS **Jueves** (9pm-2am) DJ de lujo pa' mover el esqueleto **Viernes** (6pm-2am) Norteño "en tu mesa" con los Imperativos (Los jueves o viernes, según como esté al ambiente, también puede haber show sorpresa de tubo chingüengüenchón) **Sábados** (9pm-2am) Grupo norteño, versátil o romanticón en vivo **Domingos** (9pm-12am o más) Karaoke y DJ de la casa. Programación sabatina (8:30pm-2am): **sábado 2**: *grupo Batalla 2000;* **9**: *Banda Furia 32;* **16**: *Los norteñísimos AK-47;* **23**: *Banda Morico;* y **30**: *La Quinta Nota* (grupo versátil). **470 N Main St** (al lado del Swap Meet), (951) 520 0604

Publicidad en Mira Loma



Con el propósito de servir adecuadamente a Jurupa Valley, desde este mes nuestra representante Lorena Jana asumirá la responsabilidad de atender a nuestros lectores y anunciantes de esa área. Lorena está a tus órdenes para responder cualquier pregunta que tengas acerca de CORONAlatina: tiraje, distribución, ventajas comparativas, etcétera.

No dudes en llamarla: ella te visitará, y sin ningún compromiso de tu parte, responderá todas tus inquietudes sobre la revista de tu comunidad y sobre cómo puede ayudarte para hacer que tu negocio sea más productivo. Llámala al

(805) 200 9599

ARLINGTON
CLINICA MEDICA FAMILIAR



¡SU SALUD ES PRIMERO!!!



CONTAMOS CON DOCTORES BILINGUES & CERTIFICADOS

- Tiempo mínimo de espera para agilizar su visita.
- Prioridad con todos los pacientes de la Tercera Edad.
- Aceptamos la mayoría de las Aseguranzas.
- Costo bajo a los que no tienen Aseguranzas.
- Contamos con Laboratorio dentro de la Clínica.
- Atendidos personalmente por Médicos y Asistentes Profesionales.
- 10% de Descuento a Pacientes Nuevos.

Recuerde, Nadie nos Iguala en Servicio y Atención



No Pague Más!!!
CONSULTA MEDICA
$20.00
Solo Con Este Cupón

¡GRATIS!

Examenes de la Orina para analizar Infecciónes Urinarias, Diabetes, Hematuria debido a Piedras en los Riñones o Enfermedades del Riñón o Hepatitis.



¡NO NECESITA CITA!!!

(951) 688-3001

YA TENEMOS VACUNAS PARA EL FLU $25

8151 Arlington Ave. Ste. U-V • Riverside, CA 92503





Lun - Vie 9:00 am. a 6:00 pm.
Sab. 9:00 am. a 2:00 pm.



EL CANGREJO 'NICE' Novísimo restaurante de mariscos con almuerzos en especial de 11am a 3pm, comida **gratis** para los niños (domingos y lunes), *to-go menu,* y **martes** de tacos (tacos y cerveza a **$2**), **miércoles** de vino (**ídem** y cerveza a mitad de precio), **jueves** de Ladies Night (sangrías a mitad de precio), **viernes** *karaokeros* (**¡interpreta tus canciones favoritas de 7:30 a 11:50pm**!) y **domingos** de Bruch (barra de omelettes, ceviche, tacos, almejas y etceterísima, generalmente con música en vivo; llámanos para darte nuestra programación). **510 Hidden Valley Pkwy**, Ste 101 (frente a Kohl's), (951) 340 2280, www.elcangrejonice.com, www.facebook.com/CangrejoNice

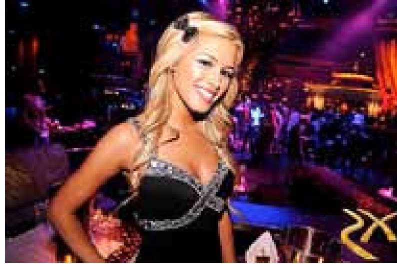


EL TUMI PERUVIAN CUISINE Tras ganarse el corazón y el paladar de *coronenses, norconianos, riversideños* y etcétera con su exquisita y picosa comida, este restaurante peruano-*coronense* inició una variada programación musical que este **sábado 2** (9pm-2am) rematará la temporada 'halloweenesca' con una fiesta de disfraces y una botella de vino para la mesa del disfraz ganador (busca su programación en **www.coronalatina.com/calendario-de-eventos**). **324 S Main St**, (951) 272 9169, www.eltumicorona.com, www.cantamericamusic.net

MARISCOS LAS ISLAS MARÍAS Disfruta combinando el auténtico sabor de la cocina nayarit con el rico el show del "Chente" Norberto Solís los **viernes** (7-10pm), karaoke-show con Paloma los **sábados** (6:30-11pm) y el mejor tamborazo del Inland los **domingos** (4-9pm), a cargo de la bandaza de los Hermanos Robles, *La Poderosa de Nayarit* (ven temprano, porque se acaban los espacios del estacionamiento y las mesas cerca del escenario). **1438 W 6th St**, (951) 279 9192, www.myspace.com/bandahermanosrobles, www.facebook.com/norberto.solis.940

MAYA'S CAFÉ Excelente servicio de comida desde la hora del desayuno; salón y elegante patio para fiestas y toda clase de eventos con capacidad para 150 personas; amplio estacionamiento con cámaras de vigilancia. **Jueves** *happy hour* (6-11pm), tacos $1, cerveza doméstica $2 y mucha música. **Viernes**, **sábados** y **domingos** música latina y gabacha (estilo DF, rock en español, reggaetón, hip-hop, punk, etc) con grupos o DJs. Grupos de noviembre: **viernes 1**: *Punk, hardcore, etc* (7pm-12am, $8, +18, organiza: Genn); **viernes 8**: *Punk, hardcore, etc* (7pm-12am, $8, +18, organiza: Genn); **viernes 15**: *Punk, metálicos, etc* (8pm-2am, organiza: Daniel); **viernes 22**: *Punk, hardcore, etc* (7pm-12am, $8, +18, organiza: Genn); y **sábado 23**: *Jazz, indie, punk, etc* (7pm-2am, $5, organiza: Josh). Maya's Café, **13627 Magnolia Ave**, Home Gardens (Corona), (951) 549 9925

CARNITAS ZARAGOZA'S Novísimo restaurante especializado en carnitas, chicharrón, menudo, birria y más platillos mexicanos preparados como en casa y de chuparse los dedos con confianza. Próximamente: grupo o norteño en vivo y en directo los fines de semana. **1252 W 6th St**, (951) 738 9882



MI CASA DE ADOBE MEXICAN BAR & GRILL Ricos platillos mexicanos con énfasis en pescados y mariscos levantamuertos. Noches cantables todos los **viernes** y **sábados** (7pm-1:30am) y trío versátil los **domingos** (12-2pm). **515 E 6th St**, (951) 272 2235

RODRIGO'S MEXICAN GRILL Comida mexicana *deluxe* al estilo del sur de California, tapas con margaritas, tequila y cervecitas bien frías, y rico karaoke los **martes** y **miércoles** desde las 7pm hasta cerrar. El **sábado 16** (7-10pm) se presentan The Working Poets (www.theworkingpoets.com) y el **sábado** (7-10pm) *Lazy Susan* (www.lazysusanrocks.com). Rodrigo's Mexican Grill, 150 W Parkridge, (951) 738 0373, www.rodrigos.com

TAPS FISH HOUSE & BREVERY Cocina internacional (neorlandesa, francesa, asiática) con énfasis en asados de pescado, mariscos y carnes; fines de semana con mucho deporte en pantalla grandaza; bar para gaznates *connoisseurs;* música en vivo en el Patio Bar los **viernes** (9pm-12am, no *cover);* Jazz Brunch Extravaganza los **domingos** (10am-2pm, $31.95), y salones privados para fiestas o eventos de negocios. **2745 Lakeshore Dr**, Dos Lagos (Corona), (951) 277 5800, www.tapsfishhouse.com/corona



KABOB HUTT Disfruta diariamente de la más exquisita comida persa, y los **viernes** y **sábados** (6-10pm) acompáñala con música de las Mil y una Noches en vivo y un sugestivo intermezzo (8:30-9pm) de *belly dance.* **165 Washburn Circle**, (951) 279 6696, www.kabobhutt.com



Cielito Lindo
The Original Mexican Food & Sea Food Restaurant
Open 7 days Mon-Thu: 9-9 • Fri: 9-12 • Sat-Sun: 7-9
Breakfast,
Lunch,
Dinner
Sé tú la estrella de nuestros viernes karaokeros (7pm-1am)
Especial de la semana
Cubeta de cuartitos
$9.99
(De Lunes a jueves, 4pm a 7pm)
VIERNES Karaoke show bailable con la inigualable Paloma
DOMINGO (11am-3pm)
Tardeada norteña con Los Agresivos del Norte
Ven y disfruta el sabor estilo Tierra Caliente en un ambiente 100% familiar y con la atención del compa Rodrigo y su amable personal
Súper Especiales 'Karaokeros' (8-10pm)*
Cubeta de cerveza
$14.99
(doméstica o importada)
Cubeta de cuartitos
$9.99
Coronita. cerveza
Mar
ga
ri
tas
$2.99
(*) Sólo en días de karaoke, de 8pm a 10pm
(951) 352 3214
10277 Arlington Ave, Riverside, CA 92503

M15 CONCERT BAR & GRILL Cocina 'fusión', bar a todo dar, decoración con motivos clásicos de rock y súper escenario por el que desfilan puros artistas de peso pesado. Programación de este mes: **sábado 2**: *Localpalooza - Batalla de bandas locotas organizada por X103.9 FM* (5pm-2am, $10 preventa y 15 en la puerta, www.x1039.com); **viernes 8**: *Freaky Friday feat. Eclipse* (7pm-2am, +21, $5, www.thebandeclipse.com); **sábado 9**: *Damage Inc - Tribute to Metallica - Invitados especiales: Allie Kay Band* (7pm-2am, $15, 18 y 20, www.damageinc.us, www.facebook.com/AllieKayBand); **martes 12**: *Presentación del grupo Filter - Invitados especiales: Fight or Flight y We As Humans* (6pm-2am, $20, www.officialfilter.com, www.fightorflightofficial.com, www.weashuman.com); **viernes 15**: *Freaky Friday feat. 80'z All-Stars* (7pm-2am, $8 y 10, www.80zallstars.com); **sábado 16**: *Queen Nation y Alice in Cooperland - Tributos a Queen y Alice Cooper* (7pm-2am, $15, 18 y 20, www.queennation.com, www.alicecoopertribute.com); **sábado 23**: *The Joshua Tree - Tributo a U2 - Invitados especiales: Strange Love* (7pm-2am, $15, 18 y 20, www.joshuatreeband.com, www.depechetribute.com); **miércoles 27**: *Freaky Friday feat. 80'z All-Stars* (7pm-2am, $8 y 10, www.80zallstars.com); **viernes 29**: *Presentación del galardonadísimo DJ David Martin Blake, alias Quik* (7pm-2am, $20, www.myspace.com/djquik); **sábado 30**: Atomic Punks – Tributo a Van Halen (7pm-2am, $15, www.theatomicpunks.com). Marquee 15, **9022 Pulsar Ct,** Ste H, (951) 200 4465, www.m15concerts.com

BOONDOCK'S PUB AND GRILL Bar a todo dar con espíritu irlandés, pista grandota para bailar y grupos buenísimos para la menear colita los fines de semana (9pm-1/1:30am). Fechas y grupos confirmados: **sábado 2**: *The Kim Martin Band* (www.kimmartinband.com); **sábado 23**: *Roughhouse* (www.roughhousecoverband.com); **viernes 29**: *Entouraj* (www.facebook.com/thebandentouraj) y **sábado 30**: *Dawson's Gang* (www.facebook.com/DawsonsGang). **100 E Harrison St**, (951) 739 0646, www.myspace.com/boondockscorona

TOM'S FARMS Centro de degustación y esparcimiento con restaurantes (Señor Tom's, Tom's Old Fashioned Burgers, Wine & Cheese Shop), tiendas, espectáculos para grandes y chicos, y atracciones para los pequeños: payasitos, trencito, paseos en pony, carruseles y más juegos mecánicos. Grupos en vivo los **sábados** y **domingos** y, los mismos días (12 y 2pm), el más asombroso ilusionismo con Anthony the Magic. Fechas y bandas confirmadas (entrada libre): **domingo 10** (12:30-5pm): *Remember Then* (www.myspace.com/rememberthenband) y **domingo 24** (12:30-5pm): *The Working Poets* (www.theworkingpoets.com). 23900 Temescal Canyon Rd, (951) 277 4422, http://shop.tomsfarms.com, www.anthonythemagic.com

Encuentra en **www.coronalatina.com/calendario-de-eventos** el listado de espectáculos día y día con más entretenimiento y más sitios para pasarla rebién el fin de semana.

Norco gabachito y divertido ♪♫



MAVERICK STEAK HOUSE & SALOON LAM DUNK Restaurante gabacho y salón al estilo del Viejo Oeste, aunque sin trompones ni balas. La mejor programación musical de Norco de 9pm a 1:30pm. **Viernes 1**: *All In* (www.allinrocks.net); **sábado 2**: *Lazy Susan* (www.lazysusanrocks.com); **viernes 8** y sábado 9: *Ashley Runner and Midnight Riders* (www.reverbnation.com/ashleysmidniteriders); **viernes 15**: *Deep Creek* (www.deepcreekband.com); **viernes 22**: The David Paul Band (www.DavidPaulMusic.com); **sábado 23**: *Pop Gun Rerun Band* (www.popgunband.com); **viernes 29**: The Kim Martin Band (www.kimmartinband.com) y **sábado 30**: *On The Roxx* (www.ontheroxx.webs.com). **3841 Old Hamner Rd**, (951) 734 6640, www.mavericksaloonnorco.com



Rico lunch **$4.95***
De lunes a viernes
(*) 11am-3pm / Con cupón

Happy Hour de lunes a jueves (4-9pm)

Los viernes (4-9pm) Margaritas 2x1 y el mejor especial de cubeta de cerveza de la ciudad: ¡$16!!!

Ricos jugos naturales

Tortillas frescas hechas a mano · Taquizas a domicilio

CORONA: 1390 W 6th St, Ste 112 (esq. con Smith Ave)
(951) 372 9000

RIVERSIDE: 9948 Magnolia Ave
(951) 688 0908

Busca nuestros especiales en www.facebook.com/pages/Mi-Lindo-Apatzingan/498783566823418

EL CALENTANO

CUBETA DE CERVEZA **$20** (ANTES DE LAS 9:30PM)

EL NUEVO Y MEJOR RESTAURANT & NIGHT CLUB DE RIVERSIDE

JUEVES
MESAS DE BILLAR A MITAD DE PRECIO

VIERNES Y SÁBADOS DE NORTEÑO Y/O BANDA
(Entrada GRATIS antes de las 10pm)

PRONTO: CONCURSO DE PIERNAS LOS VIERNES

JUEVES Y DOMINGOS ESPECIALES DE MARGARITAS 2x1
JUEVES DE KARAOKE Y MÚSICA TROPICAL
DOMINGOS DE VARIEDADES

FELIZ Navidad
CELEBRA TUS FIESTAS CON NOSOTROS

www.facebook.com/el.calentano.3

JUEVES A DOMINGOS ~ 6PM-2AM

10390 ARLINGTON AVE, RIVERSIDE · (951) 688 0130

ESPECIAL DE NOVIEMBRE

Ahorra el 20% en tu publicidad



Anunciarte supone una modesta y productiva inversión para dar a conocer tu producto y elevar tus ventas. Si tu publicidad se concentra en tu mercado –lo que te ofrece CORONAlatina–, tu inversión es doblemente productiva. Y si un solo aviso en CORONAlatina (cuyas guías son consultadas semana a semana) vende todo el mes, ¿para qué gastar en publicaciones de otras ciudades, que se van a otra localidades y te cobran por cuatro anuncios?

Invierte astutamente y vende más con CORONAlatina. Y ahorra más aprovechando nuestro especial de Navidad: **20% de descuento** por los ads que sean pautados hasta el 16 de noviembre, y **10%** por los que lo sean hasta el 23. No se vale acumular otras promociones a ésta.

Para más información sobre nuestras ofertas, cobertura, lectoría, etc., no dudes en consultarnos a los tels. (951) 220 4056 / (805) 200 9599 (español); o a los tels. (951) 965 2851 / (951) 756 2563 (inglés o español).

Gerente de ventas de CORONAlatina



Recordamos a nuestros anunciantes y lectores que nuestra gerente de ventas, la señora Imelda, está siempre a sus órdenes para contestar cualquier pregunta que tengan acerca de CORONAlatina: tiraje, reparto, lectoría, tarifas, especiales, ventajas comparativas, etcétera.

Cualquiera que sea tu duda, no dudes en llamarla: ella te visitará, y sin ningún compromiso de tu parte responderá todas tus inquietudes sobre la revista de tu comunidad y sobre cómo puede ayudarte para hacer que tu negocio sea más productivo.

Para saber más de ella visita www.coronalatina.com/imelda. Para solicitar sus servicios como especialista de marketing, publicidad y estrategias promocionales (centradas específicamente en tu producto o servicio y en tu mercado), contáctala hoy mismo, habla inglés o español.

(951) 965 2851

SLAM DUNK Rústica pero acogedora barra, ideal para relajarse después del trabajo con los coctelitos de Melissa (una fiesta para la vista: cocteles y *bartender),* jugando billar o viendo deportes en pantalla grandota. Grupos en vivo de vez en cuando (Rum Soaked Raisins este **viernes 1**) y estupendo karaoke los **viernes** en la noche. **2854 Hamner Ave**

Encuentra en **www.coronalatina.com/calendario-de-eventos** el listado de espectáculos día y día con más entretenimiento y más sitios para pasarla rebién el fin de semana.



Riverside restaurantero y musical ♪♫

CIELITO LINDO RESTAURANT Ven con toda tu familia al Cielito Lindo para deleitarte con la mejor selección de platillos estilo Tierra Caliente... Disfruta el doble con la cortés atención de nuestras lindas meseritas... Y el triple los **viernes** con el rico karaoke show bailable de Paloma (7pm-1am); y los **domingos** con la mejor música norteña (11am-3pm) a cargo de Los Agresivos del Norte. De lunes a jueves (4-6pm) tenemos especial de cubeta de cuartitos: ¡**$9.99**!, y los viernes (8-10pm) de cubeta a **$14.99**, cuartitos a **$9.99** y margaritas a **$2.99**. ¡El mejor ambiente de toda Riverside te espera desde la hora del desayuno! 10277 Arlington Ave, (951) 352 3214

MI LINDO APATZINGÁN Busca en el primer listado (Corona) los especiales y la programación musical de este restaurante con dos locales: uno en la citada ciudad y otro en Riverside: **9948 Magnolia Ave**, (951) 688 0908, www.facebook.com/pages/Mi-Lindo-Apatzingan/498783566823418

EL CALENTANO BAR & GRILL Este *night club* está ofreciendo súper especiales para conquistar a cuanto(a) noctámbulo(a) se le ponga a tiro: especial de cubeta de cerveza y botellas antes de las 10pm; damas gratis antes de las 9:30pm; y ricas botanas y ceviches levantamuertos en su restaurante a todo dar. **Jueves**: mesas de billar a mitad de precio, karaoke, música tropical y especial de margaritas **2x1**. **Viernes** y sábados: bandas, norteño y/o grupo versátil. Los **viernes**, además, muy pronto habrá concursos de piernas bonitas con premios cash. Los **domingos**, finalmente, hay especial de margaritas **2x1**. Y hete ahí las agrupaciones confirmadas para este mes: **viernes 1**: *Grupo Hiperactivo;* **sábado 2**: *Grupo Diamante;* **viernes 8**: *Cumbre Norteña;* **sábado 16**: *Giselle y Los Condes;* **viernes 22**: los *Norco Boys;* **sábado 23**: *Base Norteña*; y **sábado 30**: *Grupo Diamantes.* **10390 Arlington Ave**, (951) 688 0130, www.facebook.com/el.calentano.3

MARISCOS EL PARRAL Bajo nueva administración y en un local dos veces más grande, El Parral se ha reinventado con mucha *live music,* más platillos y más de todo: mariscos estilo Nayarit y Sinaloa, tacos y tortas ahogadas, taquizas y buffets para cualquier evento, y un delicioso etceterísima sazonado los **viernes** con la Banda Devastadora (6pm-1:30am), los **sábados** con el artista de la casa: Chuy Armenta (6pm-1:30am, norteño, banda y rancheras), y los **domingos** con la Banda San Marcos (5-10pm) y Chuy Armenta (todo el día). **10330 Arlington Ave**, Unit 1 (en el centro comercial de Stater Bros), (951) 354 2726

DON JOSÉ RESTAURANT Sizzling fajitas, seafood enchilada, burritos, tamales, fish tacos, carne asada, blazing salads y más delicias cinco estrellas. Canta hasta quedarte afónico todos los **viernes** y **sábados** desde las 8pm hasta cerrar. **3848 La Sierra Ave**, (951) 687 2280, http://donjose.net

RIVERSIDE PLAZA Histórico centro comercial fundado en 1956 y frecuentado por *shoppers* fanáticos y parejas que buscan un lugar romántico para cenar. Hogar de Bloom, Active Ride Shop, Chico's, Forever 21, Trader Joe's, Regal Riverside Plaza Stadium 16, Chipotle Mexican Grill, Daphne's Greek Café, Juice It Up! y un largo etcétera, el *mall* suele presentar grupos musicales en vivo para solaz de sus visitantes: el **sábado 23** (7-9:30pm) actúan Bring Your Own Blues y la entrada es gratuita. **3545 Central Ave**, (951) 683 1066, www.shopriversideplaza.com

RADIO MEXICO INFORMA

Decimotercera entrega de regalos navideños de Radio México



Por Damián Vázquez, gerente de KWRM 1370 AM

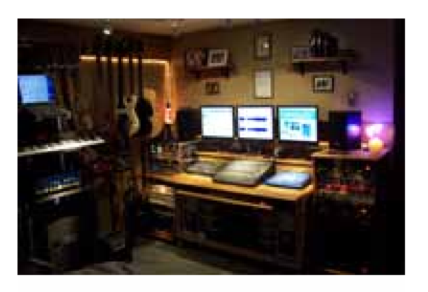
El **sábado 21 de diciembre** tendrá lugar una nueva edición de la ya tradicional Entrega de Juguetes de Radio México. Este evento sólo busca ver sonreír a nuestros niños, y todos –casas comerciales y particulares– pueden cooperar trayendo obsequios a los estudios de la estación radial, preferiblemente efectivo, lo que nos permitirá comprar los juguetes al mayoreo. Radio México retribuirá con publicidad los donativos de los comercios.

Aunque los regalos se empezarán a distribuir aproximadamente a las 9am del día indicado, se recomienda llegar un par de horas antes. Habrá chocolate calientito, rico pan dulce mexicano, música en vivo y regalazo navideño para los niños de diez años o menos. Como en años anteriores, se espera la presencia de invitados muy especiales, como el conocido abogado de Santa Ana Lic. Vital D'Carpio, la Patrulla de Caminos de California (CHP), etcétera.

Lugar del evento: Radio México, 210 Radio Rd, Corona, CA 92879.

Donativos: Para hacer su generoso aporte, contacte a su servidor, **Damián Vázquez**, gerente de Radio México, (951) 283 7780; o a los coordinadores **Imelda García**, (951) 965 2851, y **Pepe López**, (909) 629 9500. Llámenos sin ningún compromiso de su parte para más información, y ¡gracias por su tiempo y cooperación para unirse a nosotros y brindar felicidad a los niños de nuestra comunidad!









APROVECHA Y AVANZA

LAKE ALICE TRADING COMPANY Rica comida gabacha, *night* para bailar, pantallas de plasma enooormes para ver deportes. **Miércoles** (desde las 9pm): *Live original cover bands;* **jueves** (desde las 9pm): karaoke con Stacia; **viernes** y **sábados** (8/9pm-1:30am, cover de $6 pa'arriba): música en vivo. Hete aquí los grupos de este mes: **viernes 1**: *Entouraj* (www.facebook.com/thebandentouraj); **sábado 2**: *All In* (www.allinrocks.net); **viernes 8**: *Disciples of Sabbath* (www.facebook.com/SabbathTribute); **sábado 9**: *Pac Men* (www.80srewindlive.com); **viernes 15** y **sábado 16**: *Eclipse* (www.thebandeclipse.com); **viernes 22**: *The Groove* (www.thegrooveband.biz); **sábado 23**: Driven (www.facebook.com/thebanddriven); **viernes 29**: grupo sorpresa después del grandioso *Festival of Lights;* **sábado 30**: grupo todavía indeciso. Lake Alice Trading Company, **3616 University Ave**, (951) 686 7343, www.lakealicetradingco.com

CAFÉ SEVILLA Platillos al estilo de la madrastra patria resumidos en sus deliciosos y saciantes Sunday Brunchs (10am-2pm). Happy hour y ricas tapas de domingo a viernes (5-7pm). Los **sábados** en la noche hay menú de tres platillos y el mejor show flamenco del Inland Empire con bailaoras de lujo (Yvette Garzia y Lisa Solar) y guitarrista de legítima ascendencia gitana (Joseph Fargier, ex miembro de los Gypsy Kings) - $47.50 por cabeza. Café Sevilla, **3252 Mission Inn Ave**, (951) 778 0611, www.cafesevilla.com/riverside

Encuentra en **www.coronalatina.com/calendario-de-eventos** el listado de espectáculos día y día con más entretenimiento y más sitios para pasarla recién el fin de semana. **Jurupa Valley farandulero lero ♪ lero ♫**

MARISCOS LAS ISLAS MARÍAS A los pocos meses de inaugurado, el primero de esta cadena de restaurantes en Mira Loma (**5504 Etiwanda Ave**, 951-790-1280) parece que se va a dividir en dos por partenogénesis. Mientras reacondiciona el local que acabamos de mencionar, la marisquería está atendiendo a sus clientes en **Limonite Ave**, también en Jurupa Valley. Y, según nos han chismeado, sus dueños tienen la intención de reabrir el primer local sin cerrar el segundo, lo cual significa que habrá dos Islas Marías en Mira Loma, para que elijas el que te quede más cerca y disfrutes sus famosos ceviches, momias koras, empanadas de camarón, mojarra frita, pescado zarandeado, langostinos a la plancha, molcajete kora y otras delicias levantamuertos. Oportunamente te daremos a conocer cómo le van a hacer para duplicar su rica música en vivo de los **lunes** y **jueves** (los Nuevos Shakas: 4-10pm) y de los **viernes**, **sábados** y **domingos** (banda Viento Sagrado 8pm-2am), que por ahora están tocando en el local de **8933 Limonite Ave**, (951) 685 7618, www.yelp.es/biz/mariscos-las-islas-mariasmiraloma, www.facebook.com/bandaviento.sagrado, www.myspace.com/losnuevosshakasysutuba

MARISCOS EL AGUACHILE Tras estrenar nueva casa (más grande, más acogedora y mejor acondicionada), este restaurante especializado en cocina mexicana en general, y mariscos y pescado en soldado, te ofrece atractivos especiales, como el de cubeta de cerveza a **$20** (MA-VI-DOM, 8-10pm) y una variada propuesta musical. Come en un salón y baila en otro los **martes** con *live karaoke,* los **jueves** (8pm-2am) con *live show* de bailarinas go-go y DJ de lujo, los **viernes** (6pm-2am) con la Banda Santa Rosalía, y los **domingos** (8pm-2am) con la Banda Buena Vista. No dejes de chequear **www.coronalatina.com/calendario-de-eventos** para enterarte de la programación sabatina, que está guisándose en el caldero. 10940 Limonite Ave, (951) 361 1981, www.facebook.com/MariscosElAguachile, www.facebook.com/bandabuenavista

MARISCOS EL PARGO «Time to vote for Mariscos El Pargo as your favorite Mexican restau*rant in the Inland Empire!!!!»… «Tacos Dorados de Camaron! Don›t they look yummy???», «Best place for Mariscos and* ***Live Mariachi every weekend***»… Estos son sólo algunos de los comentarios de los twitteros sobre este concurrido restaurante ubicado en 5850 Etiwanda Ave, Ste 111, Jurupa Valley, (951) 681-9750, https://twitter.com/MariscosElPargo

Encuentra en **www.coronalatina.com/calendario-de-eventos** el listado de espectáculos día y día con más entretenimiento y más sitios para pasarla recién el fin de semana.

Calendario de eventos cívicos y culturales



Clases de computación en español Curso básico de informática **gratis** en el Centro de Aprendizaje de Computación de la Biblioteca Pública, 650 S Main St, Corona, todos los lunes de 5:30 a 6:30pm. Info: (951) 736 2381, www.coronapubliclibrary.org

Corona Certified Farmers' Market (8:30am-12:30pm): sábados **2**, **9**, **16**, **23** y **30**. 488 N Main St (esquina con Rincon St), Corona, www.facebook.com/coronafarmersmarket

Downtown Farmers Market (8am-1pm): sábados **2**, **9**, **16**, **23** y **30**. Main St (entre la 6ta y la 7ma), Riverside, (951) 826 2434, www.riversidedowntown.org

Galleria at Tyler Farmer's Market (8:30am-12:30pm): domingos **3**, **10**, **17, 24** y **1 de diciembre**. Estacionamiento próximo a TGI Friday's, 1299 Galleria at Tyler, Riverside, (805) 643 6458, www.galleriatyler.com/events/farmers-market

***Vacunación infantil gratuita* (0 a 18 años)** De lunes a viernes (9am-7pm) y sábados (8am-2pm). No es necesario hacer cita; no olvides llevar la cartilla de vacunaciones de tu hijo. Clínica Médica Familiar, 217 E 3rd St, Corona, (951) 273 1188‼ Para saber cuándo y qué vacuna necesita tu niño, visita www.coronalatina.com/salud

Truquitos para encontrar chamba en estos tiempos difíciles Seminarios rapiditos y bien efectivos para quienes buscan trabajo por primera o por enésima vez: **lunes 18** *Skills Assessment & Resume Writing;* **martes 19** *Job Search Techniques;* **miércoles 20** *Interview Skills;* **lunes 25** *The Art of Negotiation;* **martes 26** *Networking Skills.* Todas las clases tendrán lugar de 1 a 4pm en el Taber Room de la Biblioteca Pública, 650 S Main St, Corona. Info: (951) 736 2381, www.coronapubliclibrary.org, http://corona-experienceunlimited.com

Snoopy the Musical Bajo la dirección de Daniel Monroe, del 8 al 17 CAT Corona presentará este divertido musical que nos traerá a todos los amigos de Charlie Brown. Viernes **8** (7pm), sábado **9** (2 y 7pm), domingo **10** (2pm), viernes **15** (7pm), sábado **16** (2 y 7pm) y domingo **17** (2pm). Preventa de boletos en www.catcorona.com: adultos $14, estudiantes/séniors $12, familias de cinco miembros $55 (en las puertas todos los boletos cuentan $2 más). Las presentaciones tendrán lugar en el teatro del Centro Cívico, 815 W 6th St, Corona, CA 92879

Fotos con Santa Claus en Dos Lagos Desde el 24 de noviembre: lunes-viernes (l2-4pm), sábados (12-4:30pm) y domingos (11am-4pm). Plaza Central (junto al Área de Juegos Infantiles). The Shop at Dos Lagos, Corona, (951) 277 7601, www.shopdoslagos.com

Sábado 2 (7pm) La Orquesta Sinfónica de Corona presenta *A Night of Ballet Music,* con la ejecución de *El sombrero de tres picos,* de Manuel de Falla; *Preludio a la siesta de un fauno,* de Claude Debussy; *La suite de El cascanueces,* de Piotr Chaikovski; y la escena final de *El pájaro de fuego* de Ígor Stravinski. Northpoint Church, 988 W Ontario Ave, Corona. Boletos en preventa: adultos $14; estudiantes y ciudadanos sénior $12 (paquete para familias de cinco personas: $55). En las puertas: adultos $16; estudiantes y ciudadanos sénior $14. Box Office: (951) 808 3281, www.coronasymphonyorchestra.org

Sábado 2 (12-5pm) *Empty Bowls Dinner.* Participa en este evento de la Corona-Norco Settlement House y ayuda a los menos afortunados de nuestra comunidad; boletos: adultos $15 y niños de 10 años o menos $5. Además del riquísimo menú, habrá sorteos, subasta silenciosa y varias presentaciones artísticas (música, danza, grupos corales). Turning Point Church, 2000 Norco Dr, Norco, (951) 737 3504, http://settlementhouse.net/?page_id=138

Domingo 3 (7:30-11am) *8th Love Walk for Peppermint Ridge.* Saludable y divertida caminata que arrancará a las 7:30am, y cuya recaudación se destinará la obra humanitaria de Peppermint Ridge. Al término de la competencia habrá festival con comida, actividades y mucho entretenimiento. Butterfield Park, 1886 Butterfield Stage Dr, Corona. Info: Tracy Mauser, (951) 273 7329, www.RidgeLoveRun.org

Jueves 7 (10:30am-2:30pm) *Employment Boot Camp.* Si buscas chamba por primera o por enésima vez, éste es el cursillo hecho para ti: cómo buscar *laburo,* cómo llenar tu currículum *(résumé,* como le dicen los gabachos), cómo presentar la mejor imagen y cómo desenvolverte en la entrevista para que el entrevistador crea que eres el mejor candidato del mundo. El *workshop* se desarrolla en inglés, no tiene costo y hay cupo: 35 personas, así que apúrate en inscribirte al (951) 817 5705. Salón High Desert de la Biblioteca Pública, 650 S Main St, Corona, (951) 736 2381, www.coronapubliclibrary.org

Miércoles 13 (6-7:30pm) *Reunión y cena mensual* de la *Greater Corona Hispanic Chamber of Commerce* (GCHCC). **Orador invitado** (y de lujo): honorable Eric Linder, asambleísta estatal del 60º Distrito: Corona, Eastvale, Jurupa Valley, Norco y Riverside. **Lugar**: Miguel's California Mexican Cocina & Cantina (www.miguelsrestaurant.com), 1920 W Frontage Rd, Corona. **Valor de la cena**: $15 por persona (miembros y amigos de la GCHCC), pagaderos en la puerta, en efectivo o cheque a nombre de la GCHCC. Favor de confirmar tu asistencia al (951) 278 4755, online en www.gchcc.com o al email gbeloz@sbcglobal.net

NUEVOS MIEMBROS «Los comerciantes, profesionales y prestadores de servicios de nuestra comunidad están cordialmente invitados a afiliarse a la GCHCC y participar en sus reuniones para estrechar vínculos con sus colegas, exponer productos o servicios, discutir temas de interés gremial, reconocer méritos profesionales y aprender a través de nuestros oradores invitados, todos reconocidos líderes empresariales y políticos. Además de brindar asesoramiento de diversa índole a sus miembros, la cámara organiza, promueve y estimula la participación de sus socios en convenciones y conferencias gremiales, y en seminarios de profesionalización. La cámara ha sido creada y trabaja para ti: tu presencia en ella es importante, pues unidos incrementamos nuestro peso y nuestra representatividad para que nuestra voz sea escuchada y atendida sin demora.»

Dr. George Béloz, presidente de la GCHCC

Sábado 16 (9:30am) *Drive 4 Life.* Programa de educación para jóvenes conductores sobre las causas de los accidentes y su prevención (entrada libre, cupo limitado). Dpto. de Policía, 730 Corporation Yard Way, Corona, (951) 736 2355, www.discovercorona.com/City-Departments/Police-Department/Drive-4-Life.aspx

Jueves 21 (10-11:30am) *Charla de apoyo para personas diabéticas, por la educadora de diabetes Mary Knipe, MS, RD, CDE.* **Lugar**: Sala de actos de la Clínica Médica Familiar, 217 E 3rd St, Corona. **Info e inscripciones**: Clementina, (951) 273 1188‼

Viernes 22 (10-11am) *Charlas de información para personas mayores.* Disertación de orientación de salud para personas de 60 años o más: enfermedades que afectan a las personas mayores (presión, diabetes, artritis, incontinencia, problemas de la vista), reforma de salud, etc. ¡Ven, convive y entérate de los cambios que te van a afectar! Las charlas están a cargo de César Rodríguez, Daniel Bello y otros especialistas en la reforma de salud. En el coloquio se ofrecerá un refrigerio gratuito. **Lugar**: Sala de actos de la Clínica Médica Familiar, 217 E 3rd St, Corona. **Info e inscripciones**: Clementina, (951) 273 1188‼

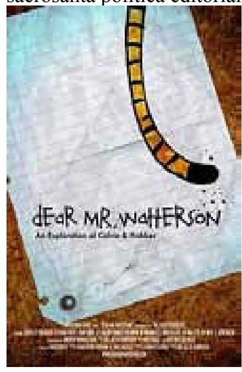
Sábado 23 (2pm) *El programa Meet the Author presenta a la escritora texana Jan Burke, autora de novela negras y de misterio y ganadora del premio Edgar 2000 por* Bones, *libro perteneciente a la serie de relatos* Irene Kelly Mysteries. Biblioteca Pública, 650 S Main St, Corona, (951) 736 2381, www.coronapubliclibrary.org, www.janburke.com

Sábado 23 *Inicio oficial de la temporada navideña en Dos Lagos.* 10am: Peli gratis para los peques en el Dos Lagos Stadium 15: *The Polar Express* (PG, 100 min); 12-4pm: renos en vivo y en directo; 2-4: Free Polar Express Train Ride; villancicos en vivo; 5pm: Santa Arrival Parade & Tree Lighting Ceremony; 6-8pm: fotos con el gordinflón. The Shop at Dos Lagos, 2780 Cabot Dr, Corona, (951) 277 7601, www.shopdoslagos.com

Estrenos cinematográficos

Estas son las películas anunciadas para ser estrenadas este mes de noviembre. Aunque su recopilación nos ha costado un arduo y prolijo trabajo, por las dudas (un cambio de programación inesperado o un atraso), puedes llamar por teléfono o visitar los sitios *web* de los cuatro complejos de salas a los que sueles acudir: **Edwards Corona Crossings Stadium 18**, 2650 Tuscany St, Corona, (951) 582 0872, www.regmovies.com; **Phoenix Big Cinemas Dos Lagos Stadium 15**, 2710 Lakeshore Dr, Corona, (877) 795 4410, www.phoenixbigcinemas.com; **Edwards Eastvale Gateway Stadium 14,** 12285 Limonite Ave, Eastvale, (951) 361 9177, www.regmovies.com; y **AMC Tyler Galleria**, 3775 Tyler St, Riverside, (951) 359 3477, www.amctheatres.com. Una alternativa cercana y económica (adultos $7, niños $1) es el autocine, donde puedes ir hasta en pijamas y nadie se molestará: **Van Buren Cinema 3 Drive-In (7pm-3am)**, 3035 Van Buren Blvd, Riverside, (951) 688 2360, www.vanburendrivein.com. En los mencionados sitios *web* también puedes adquirir tus boletos *on-line.* Y hete aquí los estrenos calientitos en el acostumbrado orden alfabético.

N de la R: Si crees que falta algún filme y/o deseas comentarlo, te invitamos a hacerlo. Escríbenos, y, si lo haces bien y nos gusta tu estilo, lo publicaremos junto con tu nombre pero sin ninguna retribución pecuniaria, pues esto último violaría nuestra sacrosanta política editorial.



About Dear Mr. Watterson (Por clasificar). Documental con Berkeley Breathed, Seth Green, Stephan Pastis, Bill Amend, Jef Mallett y Dave Kellett (Dir: Joel Allen Schroeder). Sinopsis: Los avatares de Bill Watterson, creador de la icónica tira cómica *Calvin & Hobbes,* y la génesis de esos personajes que han aparecido en más de 2,400 periódicos. Dieciocho libros que resumen esas tiras y 30 millones de copias vendidas hablan del indudable impacto de *Calvin & Hobbes* y explican el porqué de la influencia de Watterson en los humoristas gráficos de las últimas tres décadas (dearmrwatterson.com). USA (2013), 89 min

About Time (R por sus palabrotas y contenido sexoso). Comedia, drama y ciencia ficción con Domhnall Gleeson, Rachel McAdams, Bill Nighy, Lydia Wilson y Lindsay Duncan (Dir: Richard Curtis). Sinopsis: A la edad de 21 años, Tim (Gleeson) descubre que puede viajar en el tiempo. Poco tiempo después de este descubrimiento su padre le revela que todos los varones de su familia poseen esa capacidad. Tim no puede cambiar la historia, mas puede cambiar lo que ocurre y ha ocurrido en su propia vida. Consciente de ello, taimadamente, intentará que su ex se vuelva a enamorar de él (abouttimemovie.com). Gran Bretaña (2013), 123 min

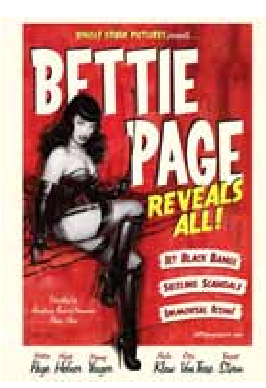
The Armstrong Lie (R por soez). Documental con Lance Armstrong (Dir: Alex Gibney). Sinopsis: En 2009, con motivo del regreso a la competición del ciclista Lance Armstrong, y con el permiso de éste, Gibney filmó esta cinta que registró el octavo Tur de Francia del polémico deportista, acusado de doping. Poco después, en plena postproducción del documental, estalló el famoso escándalo (facebook.com/TheArmstrongLie). USA (2013), 122 min

Ass Backwards (Por clasificar). Comedia y aventuras con June Diane Raphael, Casey Wilson, Jon Cryer, Vincent D'Onofrio, Alicia Silverstone y Brian Geraghty (Dir: Chris Nelson). Sinopsis: Kate y Chloe (Raphael y Wilson), dos amigas eternamente perdedoras, se lanzan en un delirante viaje por las vastas praderas de Manitú para volver a su pueblo natal, donde intentarán ganar a como dé lugar un concurso de belleza en el que fracasaron de niñas (assbackwards-themovie.com). USA (2013), 90 min



Best Man Down (PG-13 por su temática, algo de drogas, una pizca de sexo y algunas palabrotas). Drama y comedia con Justin Long, Jess Weixler, Tyler Labine, Addison Timlin, Shelley Long, Frances O'Connor, Evan Jones y Michael Landes (Dir: Ted Koland). Sinopsis: Los recién casados Scott (Long) y Kristin (Weixler) se ven obligados a cancelar su luna de miel en Arizona debido al súbito fallecimiento de su padrino Lumpy (Labine). Tras volar de regreso a Minneapolis para arreglar el funeral del padrino tan poco considerado, ambos se encuentran con Ramsey (Timlin), por quien se enteran de que finado no era la joyita que todos creían (magpictures.com/bestmandown). USA (2012), 91 min

The Best Man Holiday (R por su feo lenguaje, contenido sexoso y algunos desnudos rapiditos). Comedia con Terrence Howard, Sanaa Lathan, Taye Diggs, Morris Chestnut, Nia Long, Harold Perrineau, Eddie Cibrian y Regina Hall (Dir: Malcolm D. Lee). Sinopsis: Secuela de *The Best Man* (1999), ubicada 15 años después de su antecesora: los amigos de la universidad se reencuentran durante unas vacaciones de Navidad y descubren lo fácil que es volver a encender rivalidades aparentemente olvidadas… y reavivar amores cachondones difíciles de olvidar (bestman.com). USA (2013)



Bettie Page Reveals All (R por sexosa y desnudista de principio a fin). Documental biográfico con Bettie Page, Dita Von Teese, Hugh M. Hefner, Rebecca Romijn, Tempest Storm, Bunny Yeager, Paula Klaw, Irving Klaw y Perez Hilton (Dir: Mark Mori). Sinopsis: Bettie Page, una de las más famosas modelos del mundo e ícono de culto, narra la verdadera historia de cómo aflojó la sinhueso, la ropita y los pudores, desafiando la mojigata caza de brujas de su época, para echarle una vigorosa manito a la por entonces naciente revolución sexual estadounidense (www.bettiepagemovie.com). USA (2012), 101 min

Black Nativity (PG por su temática, lenguaje y situaciones de peligro). Drama musical con Forest Whitaker, Angela Bassett, Jennifer Hudson, Mary J. Blige, Tyrese Gibson y Vondie Curtis-Hall (Dir: Kasi Lemmons). Sinopsis: Adaptación cinematográfica de un musical de Langston Hughes interpretado por primera vez en Broadway en 1961, que trata sobre un adolescente de Baltimore que viaja a Harlem para pasar las Navidades con sus abuelos paternos (foxsearchlight.com/blacknativity). USA (2013)

The Book Thief (PG-13 por algunas escenas asaz violentas). Drama bélico con Sophie Nélisse, Geoffrey Rush, Emily Watson, Ben Schnetzer, Nico Liersch, Sandra Nedeleff y Kirsten Block (Dir: Brian Percival). Sinopsis: Historia contada por una narradora poco habitual: la Muerte, quien nos desvela la vida de Liesel Meminger (Nélisse), niña adoptada por la familia Hubermann, con la que vive en un pueblo próximo a Múnich, en la Alemania nazi preguerra. El partido de Hitler domina la escena política y gana cada día más adeptos, contexto en el que se teje el trágico destino de Liesel (thebookthief.com). USA / Alemania (2013), 125 min

The Broken Circle Breakdown (Por clasificar). Drama con Veerle Baetens, Johan Heldenber, Nell Cattrysse, Geert Van Rampelberg, Nell Cattrysse, Nils De Caster, Robbie Cleiren y Bert Huysentruyt (Dir: Felix Van Groeningen). Sinopsis: La historia de amor de Elise Vandevelde (Baetens) y Didier Bontinck (Heldenber). Ella tiene una tienda de tatuajes, él toca el banjo en una banda. A pesar de sus diferencias, es un amor a primera vista en el que él habla, ella escucha; él es ateo y un ingenuo romántico, ella tiene una cruz tatuada en el cuello y los pies en el suelo. Su felicidad se completa con el nacimiento de la pequeña Maybelle (Cattrysse), pero por desgracia la niña enferma y genera reacciones muy diversas en sus padres (facebook.com/TheBrokenCircleBreakdown). Bélgica / Holanda (2102), 111 min



Charlie Countryman (R por un poco de violencia bien gacha, palabrotas de principio a fin, sexo/desnudos y consumo de drogas). Acción, comedia y romance con Shia LaBeouf, Evan Rachel Wood, Mads Mikkelsen, Rupert Grint, Vincent D'Onofrio, Melissa Leo y John Hurt (Dir: Fredrik Bond). Sinopsis: Charlie Countryman (LaBeouf) es un muchacho común y corriente cuya vida apacible se ve alterada cuando se enamora de la bella Gabi Banyai (Wood), quien tiene un oscuro rollo con Nigel (Mikkelsen), un violento jefe mafioso. La vida de Charlie cambiará por completo para proteger a la chica y mantenerla a salvo de los peligros que la acechan, hasta que se encuentra ante la encrucijada de ofrendar su vida para salvar la de Nigel… ¿renunciará a su propia vida por la de ella? (charliecountryman-movie.com). Rumania / USA (2013), 108 min

Dallas Buyers Club (R por su lenguaje refeo, sexo y desnudos, y consumo de drogas) Drama con Matthew McConaughey, Jennifer Garner, Jared Leto, Steve Zahn, Dallas Roberts, Denis O'Hare, Kevin Rankin y Jane McNeill (Dir: Jean-Marc Vallée). Sinopsis: La vida de Ron Woodruff (McConaughey), un electricista que en 1980 contrajo el virus VIH y en 1986 desarrolló el sida. Sus amigos le recomendaron que se fuera a casa a morir en paz, pero en vez de darse por vencido, Ron decidió experimentar uno de los tratamientos más peligrosos y efectivos de ese entonces, con el que sobrevivió hasta 1992 (focusfeatures.com/dallas_buyers_club). USA (2013), 117 min

Delivery Man (PG-13 por algunos elementos temáticos, contenido sexual, algo de drogas, algo de violencia y unas cuantas palabrotas). Comedia con Vince Vaughn, Chris Pratt, Cobie Smulders, Jack Reynor, Britt Robertson, Bobby Moynihan, Erin Gerasimovich y Chris Hernández (Dir: Ken Scott). Sinopsis: David Wozniak (Vaughn) es un hombre de pocas ambiciones cuya vacía existencia da un vuelco cuando descubre que es padre de 533 hijos, fruto de las donaciones de esperma que realizó más de veinte años atrás, y que 142 de ellos quieren conocerlo. Los problemas de David se amontonan: a sus deudas con unos mafiosos y el abandono de su novia Emma (Smulders), futura madre su hijo número 534, le aterriza un pleito iniciado por los 142 hijitos ya citados y ya veinteañeros, toditos ansiosos de conocer al responsable de tanta manuela… (facebook.com/DeliveryManMovie). USA (2013), 103 min

Diana (PG-13 por algunas palabritas subidas de tono, un poco de sexo y otro de tabaquismo). Drama biográfico y romántico con Naomi Watts, Naveen Andrews, Douglas Hodge, Geraldine James, Charles Edwards, Daniel Pirrie, Cas Anvar, Juliet Stevenson y Jonathan Kerrigan (Dir: Oliver Hirschbiegel). Sinopsis: Los dos últimos años de vida de la princesa Diana (Watts), más o menos por la época en que viajó a Pakistán (mayo de 1997) para conocer a la familia del Dr. Hasnat Khan (Andrews), con quien quería casarse. La mamá de Hasnat no le concedió la mano del hijito y la princesita despechada se fue a buscar calorcito donde Dodi (http://diana.gaga.ne.jp). Gran Bretaña / Francia / Suecia / Bélgica (2013), 113 min

Ender's Game (PG-13 por su acción violentilla y temática). Acción, aventuras y ciencia ficción con Harrison Ford, Asa Butterfield, Hailee Steinfeld, Abigail Breslin, Ben Kingsley, Viola Davis, Aramis Knight y Suraj Partha (Dir: Gavin Hood). Sinopsis: En 2070, Andrew *Ender* Wiggin (Butterfield), un chico con un talento inusual, es enviado a una avanzada escuela militar en el espacio para prepararse en la lucha contra las invasiones alienígenas: los Insectores, que ya llevan varios intentos de apoderarse del sistema solar. En la escuela Ender demuestra su genio y sus cualidades de líder nato, lo que lo convierte en el comandante de escuadra más joven, y como tal tendrá que vérselas tête-à-tête con los cochinos *aliens* (facebook.com/EndersGame). USA (2013), 114 min

Free Birds (PG). Comedia animada con las voces de Woody Harrelson / Jake, Owen Wilson / Reggie, Dan Fogler / gobernador Bradford, Amy Poehler / Jenny, George Takei / S.T.E.V.E., Colm Meaney / Myles Standish, Keith David / jefe Broadbeak, Jimmy Hayward / presidente y más caracteres, Kaitlyn Maher / hija del presidente, Carlos Alazraqui / Amos y Jeff Biancalana / general Sagan (Dir: Jimmy Hayward). Sinopsis: divertida peliculita donde Jake y Reggie, dos pavos que han llevado vidas muy distintas, tendrán que resolver sus diferencias y trabajar juntos para viajar al pasado y eliminar al pavo del menú de Acción de Gracias (freebirdsilfilm.it). USA (2013), 91 min



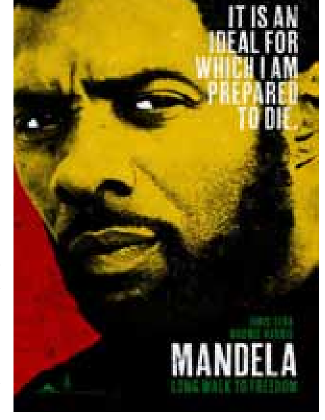
Frozen (PG). Aventuras animadas con las voces de Kristen Bell / Anna, Josh Gad / Olaf, Idina Menzel / Elsa - Snow Queen, Alan Tudyk / duque de Weselton, Jonathan Groff / Kristoff, Livvy Stubenrauch / Anna de joven, Eva Bella / Elsa de joven, Santino Fontana / Hans y Chris Williams / Oaken (Directores: Chris Buck y Jennifer Lee). Sinopsis: Adaptación del cuento *La reina de las nieves,* de Hans Christian Andersen, como es habitual en los estudios Disney, que raramente pagan derechos de autor. La intrépida joven Anna se aliará con Kristoff, un hombre de las montañas que quiere acabar con el invierno perpetuo que están sufriendo, y, juntos, vivirán las más gélidas aventuras para llegar hasta Elsa, la reina de la Nieve (movies.disney.com/frozen). USA (2013)

Homefront (R por violentísima y malhablada, más algo de drogas y sexo). Acción y thriller con James Franco, Jason Statham, Rachelle Lefevre, Winona Ryder, Frank Grillo, Kate Bosworth, Clancy Brown y Christa Campbell (Dir: Gary Fleder). Sinopsis: Un ex agente de la DEA se muda con su familia a un pequeño pueblo, donde un traficante de drogas amenaza al recién llegado, su mujer, sus críos y sus nuevos vecinos. Muy a su pesar, el ex agente se verá obligado a regresar a la acción y patearle el trasero al maldito (facebook.com/HomeFrontMovie). USA (2013), 100 min

How I Live Now (R por violenta, sobrecogedora, malhablada y un poquitín sexosa). Acción, drama y thriller con Saoirse Ronan, George MacKay, Tom Holland, Harley Bird, Anna Chancellor, Sarah Barnett, Amy Dawson y Corey Johnson (Dir: Kevin Macdonald). Sinopsis: Decidida a alejarse de su antipática madrastra, Daisy (Ronan) deja Estados Unidos para visitar a unos primos que viven en Inglaterra, a quienes no conoce. Pronto congenia con ellos, se enamora y, por primera vez en su vida, se siente feliz. Pero la felicidad se quiebra cuando el horror de la guerra llega hasta la puerta de su idílico hogar (magpictures.com/howilivenow). Gran Bretaña (2013), 101 min

The Hunger Games: Catching Fire (PG-13 por sus intensas secuencias de acción y violencia, algunas escenitas de terror y feas palabras). Acción, aventuras y ciencia ficción con Jennifer Lawrence, Josh Hutcherson, Liam Hemsworth, Philip Seymour Hoffman, Elizabeth Banks, Sam Claflin y Jena Malone (Dir: Francis Lawrence). Sinopsis: Segundo largometraje de la saga de *Los juegos del hambre* de la escritora estadounidense Suzanne Collins. Aunque parezca imposible, Katniss (Lawrence) ha sobrevivido a los Juegos del Hambre con su compañero Peeta (Hutcherson). Sin embargo, al Capitolio no le gustó nada el truco de las bayas, y Katniss se ha convertido en el nuevo objetivo del Capitolio, lo que provocará algo que ni siquiera puede imaginar y que cambiará para siempre el país de Panem (thehungergamesexplorer.com). USA (2013), 146 min

Last Vegas (PG-13 por un poquito de sexo y otro de palabras feas). Comedia con Robert De Niro, Michael Douglas, Morgan Freeman, Kevin Kline, Mary Steenburgen, Jerry Ferrara y Romany Malco (Dir: Jon Turteltaub). Sinopsis: La historia de cuatro viejos amigos, todos ellos jubilados, con unos 70 años de edad y dispuestos a celebrar una gran fiesta. El único de ellos que aún sigue feliz, Bill, va a matrimoniarse y deciden celebrar su despedida de soltero en el centro de todas las juergas: Las Vegas. Diana (Steenburgen), una cantante de buen ver, empieza a tener una química especial con Bill, pero otro de los amigos, Paddy, le echa los perros... Y así empiezan las alocadas aventuras de estos cuatro amigotes, con consecuencias imprevisibles (lastvegasmovie.com). USA (2013), 105 min



Mandela: Long Walk to Freedom (PG-13 por algunas secuencias de intensa violencia e imágenes perturbadoras, amén de un poquitín de sexo y palabrotas). Drama biográfico con Idris Elba, Naomie Harris, Terry Pheto, Robert Hobbs, Tony Kgoroge, Riaad Moosa, Jamie Bartlett y Lindiwe Matshikiza (Dir: Justin Chadwick). Sinopsis: Biopic sobre Nelson Mandela, basado en su autobiografía titulada *Long Walk to Freedom,* y acertadamente confiada al reputado guionista William Nicholson *(Gladiator, Les Miserables)* para su adaptación cinematográfica (mandelamovie.co.za). Gran Bretaña / Sudáfrica (2013), 146 min

Man of Tai Chi (R por violenta). Acción y artes marciales con Tiger Hu Chen, Keanu Reeves, Karen Mok, Simon Yam, Qing Ye, Yu Hai, Sam Lee e Iko Uwais (Dir: Keanu Reeves). Sinopsis: Vida y milagros de un muchachón buenísimo pa' las artes marciales, cuyas habilidades de combate le abrieron las puertas a un sinfín de vastas oportunidades, aunque también a dolorosas elecciones (facebook.com/pages/Man-of-Tai-Chi). USA / China / Hong Kong (2013), 105 min

Pasa a la pág. 30

Súper Clasificados

¿De qué te sirve anunciarte 4 veces al mes en publicaciones de otras ciudades?

Anuncia tu producto o servicio con los **Súper Clasificado** de **CORONA*latina*,** que te rinden más porque se quedan aquí, en tu comunidad, NO se van a otras ciudades adonde no te interesa llegar. Además, un solo aviso te durará 30 días. El **Súper Clasificado básico** tiene un valor de $20 por 25 palabras como máximo (título incluido). Palabras de una sola letra (‘y’, ‘o’) y símbolos (‘$’, ‘!’) no se cuentan. El **Súper Clasificado de 1/16 de página** cuesta $40 y puede contener hasta 50 palabras, además de una fotografía o un logotipo pequeños. Puedes enviarnos tu texto por correo, escrito con letras de imprenta, hasta el 23 de este mes. Acompáñalo con un cheque o money order a nombre de Revista Corona Latina y envíalo a la siguiente dirección: 162 Bay Cr, San Jacinto, CA 92582. Si deseas publicar un mínimo de tres clasificados, llámanos al (951) 220 4056, y con gusto enviaremos a un representante a tu oficina o domicilio a recoger tus textos.

ABOGADOS

INMIGRACIÓN Acción Diferida, ciudadanía, invitaciones, peticiones familiares, ajuste de estatus, violencia doméstica, visa ‘U’, citas a migración, perdones. Casos civiles, defensa criminal y ley familiar. Precios módicos y facilidades de pago. Marco A. Jiménez, Esq, 1530 W 6th St, Ste 101-B, Corona, CA 92882**,** (951) 739 0584



ATENCIÓN VÍCTIMAS DE VIOLENCIA Si es víctima de violencia doméstica o de algún crimen mayor, puede calificar para **RESIDENCIA** o **PERMISO DE TRABAJO.** Llame para informes: **(951) 739 0584**

PARA ACCIDENTES Abogados justicieros protegen sus derechos: carro (con o sin seguro), bicicleta, peatón, caída o resbalón en lugar público o privado, mordida de perro. Llamenos gratis: **1-877-239-3060**

AGENCIAS DE VIAJES

VISTA AMERICANA Vuelos nacionales e internacionales, reservaciones de carro y hotel. Somos especialistas en paquetes turísticos vacacionales: Hawaii, Caribe Mexicano, Bahamas, Europa, Centro y Sudamérica. ¡Nosotros sí damos precios bajos, no los anunciamos! Leticia D. Pérez, 606 W Sixth St, Corona, (951) 268 7874

♥ AMISTADES/CONTACTOS ♥

SEÑORA de 53 años, morenito clara, 5’3”, 200 lbs, que gusta mucho del baile y salir a comer, busca caballero de 45 años para arriba, sin vicios y romántico; llámame: (909) 910 3555, Celia.

¿ESTÁS SOLO(A)? ¿Te sientes triste porque no tienes pareja? Somos un grupo de amistades y te invitamos a compartir tu soledad. Llámanos al (951) 289 8241

SEÑORA COLIMENSE, no fea, 62 años, busca caballero de 62 a 67 años (no menor de 55 años), de buenos sentimientos y serio: (626) 217 8329

CHAPARRITA jalisciense, de 52 años, busca mexicano alto y guapo, de 50-55 años, trabajador y responsable. Llama a Rosi, (951) 575 7905

SEÑORA de 68 años busca hombre de 65 a 70, trabajador y sin compromiso, para una relación o amistad amable y alegre. Comunicarse al (626) 549 8778, Teresa

DAMA NAYARITA de 54 años busca hombre no mayor de 56 años, que sea bueno y no vicioso: (909) 200 8606

MUJER busca caballero de 60-70 años que tenga su vida realizada, no abuse del alcohol, económicamente estable, ciudadano o residente. Mido 5’1”, peso 120 lbs, morenito clara y de buen cuerpo; soy romántica y me gusta pasear y bailar. Llámame al (951) 367 8882, Noemí.

MEXICANA de 45 años, de buenos sentimientos, residente legal, busca hombre honesto, trabajador, sincero y NO mujeriego. (951) 353 9534, María.

DIVORCIADA de buen ver, 45 años, de buenos principios y corazón muy limpio, busca caballero de similares características morales, serio, respetuoso y soltero. Llámame al (951) 220 2440.

MEXICANA de 51 años busca hombre de 50-55 años, trabajador, honesto y limpio. Llámame al (760) 508 2323.

DAMA SINALOENSE de 56 años, soltera, hogareña y sin vicios, que gusta del baile, desea conocer caballero de 55-65 años, honesto y de buenos sentimientos. Pregunta por Sofía, (909) 809 8521

BUSCO MUJER de 40 años para abajo, con o sin hijos, para relación seria. Juan Luis, 35 años, (951) 905 4771

BUSCO DAMITA de cualquier edad para hacer amistad. Me llamo José, 60 años, soy honesto y muy trabajador, (951) 782 1889

CIUDADANO AMERICANO, 5.9’, 170 lbs. Me gustan el baile y la playa, soy educado y busco una dama de mis mismas cualidades, delgada, de 48 años o menos. Hugo, (951) 207 6650

SUDAMERICANO de 51 años, 5.7’, 165 lbs, busca dama para relación seria, de 32 a 51 años, 105-150 lbs, preferiblemente sin hijos. Ramón, (909) 528 2683

AUTOS / COMPRA

COMPRO CARROS ¿Le estorba su carro viejito? COMPRO CARROS de cualquier tipo, con papeles o sin papeles, caminen o no, pickup truks, trailers, vans, autos, etc., pago desde $100 y recojo a domicilio. ¡¡¡Llámeme!!! Pregunte por Héctor, (909) 218 1960

AUTOS / MOTOS



REPARACIÓN DE MOTOS OFF ROAD Todo tipo de motocicletas, ciclomotores y *quads* japoneses y chinos. Experiencia y calidad de servicio. Balboa Motors Works, (951) 490 5131

H&L´S TRANSMISIONES y servicios mecánicos en general: frenos, bombas de agua, *tining belts,* radiadores, *tune-ups,* etc. Busca nuestro anuncio en esta revista y ahorra un montón con nuestros cupones. 8651 Indiana Ave, Unit S, Riverside, (951) 687 2821

AUTOS / MOTOS



PRECIOSO 2004 DODGE NEON, automático, corre como nuevo: **$4,990** (¡paga sólo $250/mes!). Ven a verlo en 10100 Arlington Ave, Riverside, o llámame y pregunta por Terio: (951) 637 1773, (951) 261 3446



2008 KIA SPECTRA nuevecito, full equipado, doy a precio de remate: **$7,995**. Si trabajas, aunque sea *part time,* te financio para que pagues sólo $166 al mes. Ven para que lo veas, lo pruebes ¡y te lo lleves!: 7777 Indiana Ave, Riverside. O llama a Rashid (inglés): (951) 343 7770 - (951) 343 7772



2000 FORD MUSTANG bien cuidadito, cinco velocidades, high speed, regalo en **$4,990** porque se me pega la regalada gana, y encima te financio para que me pagues cuotitas ridículas de $250. Ven a verlo en 10100 Arlington Ave, Riverside, o llámame y pregunta por Terio: (951) 637 1773, (951) 261 3446



2007 CHEVROLET COBALT vendo baratísimo: **$4,995**. No importa si tienes mal crédito o estás en bancarrota, eso significa que puedo confiar en ti y que te mereces que te financie. Ven a recoger tu carrito (¡sí, ya es tuyo!!!) en 7777 Indiana Ave, Riverside. O llama a Rashid (inglés): (951) 343 7770 - (951) 343 7772

BELLEZA & SALUD



MV Fitness-Moreno Valley

Clases de ejercicios en grupo • Zumba • Kickboxing cardio • Yoga • Indoor cycling Entrenadores personales • Sauna • Bicicletas estáticas • Pesas gratis Ningún compromiso a largo plazo: membresia mes a mes ¡Inscríbete ahora!

27150 Eucalyptus Ave, Ste A
Moreno Valley, CA 92555

(951) 242 6622

NECESITO $200,000 EN PRÉSTAMO

garantizo con negocio funcionando y/o terrenos comerciales. Pago en un año como máximo, interés a convenir: (951) 310 0112

Tu aviso puede estar aquí

...y ser visto por 10,000 familias de TU comunidad... ¡de TU mercado!!!

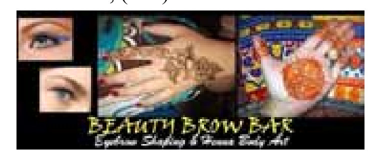
Anúnciate en la revista de tu ciudad ¡Llámanos y aprovecha nuestros especiales!!!

(951) 220 4056

GRAND OPENING BEHLLA ROSA HAIR SALON ● CORTE DE PELO (HOMBRES) $8 ● Lu-Ma-Mi: corte de mujer $10 ● Rayitos (coronilla) $25 ● Especial de retoque de tinte $25 ● Color desde $45. 13672 Magnolia Ave, Ste B, Home Gardens, Corona, (951) 733 3999

WoMe NAILS GROUP Especial de Eyebrow ~ Eyeliner; tatuajes sin dolor. Buscva nuestro aviso en esta revista y obtén el **10%** de descuento, 1690 W. 6th St, Ste. F, Corona, (951) 220 1354

MV FITNESS *Ven y descubre nuestro nuevo gym con lo último en equipos y gimnasia.* Clases de ejercicios en grupo ▪ Zumba ▪ Kickboxing cardio ▪ Yoga ▪ Indoor cycling. Entrenadores personales • Sauna • Bicicletas estáticas • Pesas gratis. Ningún compromiso a largo plazo: membresía mes a mes ¡Inscríbete ahora! 27150 Eucalyptus Ave, Ste A, Moreno Valley, CA 92555, (951) 242 6622



BEAUTY BROW BAR *Eyebrow Shaping & Henna Body Art* Eyebrow Shaping $8 ♥ Chin Threading $7 ♥ Upper Lip $5 ♥ Side Burns $8 ♥ Full Face $25 ♥ Forehead $5 ♥ Henna Tattoo $5+. Local 10-C del Swap Meet, 488 N Main St, Corona, (951) 403 1385 *(ask for Laila)*. Presenta el anuncio que aparece en la revista de papel de este mes y obtén un descuento del 20% por tu tratamiento.

BIENES RAÍCES

¿ESTÁS CONSIDERANDO UNA VENTA CORTA? Podemos responderte cualquier pregunta, y asistirte y ayudarte en todo el proceso. EVITA EL FORECLOSURE, SALVA TU CRÉDITO Y RECUPERA EL CONTROL DE TUS FINANZAS. Resuelve tus problemas con la ayuda de un especialista en short sales. ¡NO ESPERES MÁS! LLAMA A EUGENIA **HOY**: (866) 400 8282

CUARTOS / RENTA

CUARTO EN RENTA EN SAN JACINTO Alquilo recámara a persona sola y responsable en un área residencial y tranquila de San Jacinto. La renta incluye todos los servicios *(utilities),* cable, internet, y acceso a la cocina y cuarto de lavar. Baño compartido con una sola habitación, al igual que un balcón con sillas en el segundo piso para descansar. **Disponible desde el 16 de diciembre**. 162 Bay Cir, entrando por Sandalwood St (Tina, en algunos mapas), CA 92582-3296. $450 mensual y $300 de depósito. Info: (951) 490 9911, Janet

ROOM FOR RENT - SAN JACINTO Beautiful house in quiet and nice area near Hemet: 162 Bay Cir, corners with Sandalwood St (also called Tina St), San Jacinto, CA 92582-3296. ALL utilities included; Kitchen, Washer / Dryer / Internet / Cable. Furnished if desired. Bathroom and balcony with chairs to be shared with only one other person. NO alcohol, NO drugs, NO parties, NO pets; Smoking outside. $450 monthly plus $300 deposit. For more information please call Janet (951) 490 9911 (hablo español)

ELECTRODOMÉSTICOS



LAVADORA & SECADORA vendo en $175, ambas en buen estado. Verlas en 162 Bay Cr, San Jacinto, CA 92582, info: (951) 220 4056

EMPLEOS / OFRECEN

ESTILISTA BUSCO con licencia y dos años de experiencia mínima. Interesados llamar al (951) 254 5914, en Corona.

VENDEDORES & TELEMARKETERS necesito para bienes raíces; sueldo y comisión: (951) 734 4717. Damos entrenamiento.

HELP WANTED: COSMETOLOGIST & BARBER Part time/full time; bilingual could be good. Janet: (951) 360 4706, (951) 496 2193

VENDEDORES(AS) ambiciosos(as) se buscan, que quieran empezar ganando $400 semanales como mínimo vendiendo publicidad. Pagamos la mejor comisión del mercado. Deben vivir en Corona, Norco, Jurupa Valley o Riverside, ser bilingües (no indispensable), tener buena actitud, facilidad de palabra y contar con movilidad propia. Llama al (951) 220 4056

MESERAS necesito para los fines de semana en *night* club en Corona. Bilingües, buen trato al público. Llamar al (951) 227 6701

SOLICITO COSMETÓLOGA o barbero con licencia vigente para rentar estaciones ($80 semanales) en salón de belleza ubicado en 325 S Main St, Unidad C, Corona, (951) 415 4371, Carolina.

PARA ACCIDENTES Abogados justicieros protegen sus derechos: ¿se enfermó o lastimó a causa de su trabajo? Puede recibir hasta **$987 por semana**. Despido injusto o por edad/embarazo, hostigamiento/acoso en el trabajo, estrés, discriminación. Llamenos gratis: **1-877-239-3060**

FIESTAS / SERVICIOS

SALÓN y elegante patio para fiestas con capacidad para 150 personas; servicio de banquetes, precios anticrisis. Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Home Gardens (Corona), (951) 736 3154





MATRIMONIOS





Doctor en medicinas naturales y sanador spiritual

Permite que Ifá y todas las energías que rigen el Universo te curen y remuevan todo mal, y encuentres el amor y la prosperidad

Awo Adisa

(951) 790 6202

¡No dudes en llamar!!!

OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS

VENDO PUBLICACIÓN ($50,000) o acepto socio que aporte capital y trabajo. Revista establecida, acreditada y con excelente potencial de expansión. Inversionistas serios solamente: Janet, (951) 490 9911, janetsantos46@hotmail.com



SE VENDE TERRENO EN JALISCO, MÉXICO Lote de una hectárea (10,000 metros cuadrados), ubicado en Teocaltiche Jalisco, al borde del libramiento Guadalajara-Aguas Calientes. También solares 10x20 metros. Informes: (951) 688 3001; Antonio, (909) 827 6490.

PANADERÍAS

JALISCO MEXICAN BAKERY Pan dulce mexicano, repostería, pasteles para toda ocasión (bodas, XV años, etc), tamales frescos. Ordene su masa para tamales preparada o sin preparar. Atendemos loncheras, restaurantes y panaderías. Sábados y domingos: delicioso menudo. Abrimos de lunes a viernes de 4am a 8pm, sábados: 5:30am-8pm, domingos: 7am-8pm. 1034 W 6th St, Unit 105, Corona, (951) 736 8647

SERVICIOS VARIOS

PAQUETERÍA Global Cargo & Estafeta, Paquetería (México, Centroamérica). Envíos de dinero con México Express, Sigue y Reymesa. Agencia de viajes. Vista Americana, 606 W 6th St, Corona, (951) 268 7874

TALLERES INDUSTRIALES



MATRICERÍA Y SOLDADURA Trabajos garantizados. Contamos con CNC, fresadora y torno, matrices simples y progresivas, *stamping* de hasta 60 toneladas. Solicite información al (951) 736 7977 o al *e-mail* aantengineering1@att.net

PON TUS CLASIFICADOS GRATIS EN CORONALATINA.COM



Tu Súper Clasificado

El **Súper Clasificado básico** tiene un valor de $20 por 25 palabras como máximo (título incluido). El **Súper Clasificado de 1/16 de página** cuesta $40 y puede contener hasta 50 palabras, además de una fotografía o un logotipo pequeños (no cupones). Palabras de una sola letra ('y', 'o') y símbolos ('$', '!') no se cuentan.

Llena con tu anuncio el encasillado (o una hoja aparte) con letra clara y de molde, y envíanoslo hasta el día 23 del mes previo a la siguiente edición, acompañándolo con un cheque o *money order* por el valor correspondiente a nombre de Revista Corona Latina, a la siguiente dirección: Revista Corona Latina, 162 Bay Cr, San Jacinto, CA 92582.

ESCRIBE AQUÍ TU CLASIFICADO (FAVOR DE USAR LETRA DE IMPRENTA)

____

____

____

____

Información personal (sólo para fines administrativos)

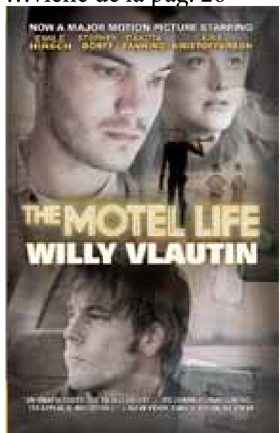
Nombre: ....

Dirección: ....

Ciudad:.............................. Zip code:............................ Tel. (   ) ....

CORONA*latina* se reserva el derecho de negar la publicación de cualquier anuncio y de suprimir cualquier palabra o frase que considere ofensiva o inapropiada. Los pagos recibidos por avisos más tarde rechazados o descontinuados por decisión del editor, serán devueltos (restando el valor de lo que pueda haberse publicado). Examina tu aviso la primera vez que se publique y repórtanos cualquier error u omisión al tel. (951) 220 4056 sin costo alguno. **CORONA***latina* no garantiza la veracidad ni respalda los productos o servicios anunciados tanto en esta sección como en cualquier otra parte de la revista. De detectar que un aviso no cumple con lo ofrecido o es fraudulento, denúncialo a las autoridades competentes y te agradeceremos nos lo informes para suspender su publicación.

…viene de la pág. 26

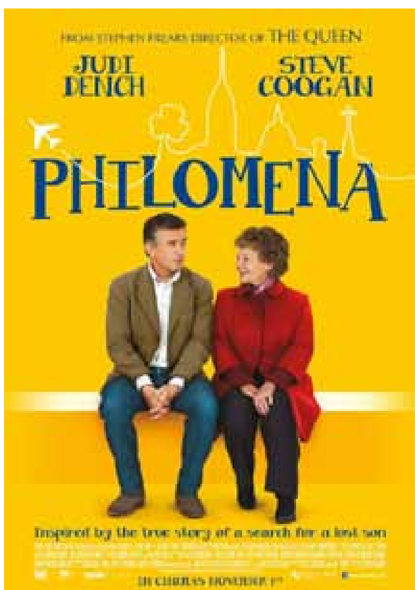


The Motel Life (R por su contenido sexoso, algunos desnudos, feo lenguaje, una pizca de violencia y algunas referencias a las drogas). Drama, misterio y thriller con Emile Hirsch, Stephen Dorff, Kris Kristofferson, Dakota Fanning, Garrett Backstrom, Jenica Bergere y Cristian Cruz (Dirs: Alan Polsky y Gabe Polsky). Sinopsis: El intenso vínculo entre dos hermanos de clase trabajadora que viven en Reno, Nevada. Ambos han crecido pendientes el uno del otro, y ahora, tras verse involucrados en un accidente fatal, se refugian en un motel donde tendrán que elegir entre huir o enfrentarse a la realidad (themotellifefilm.com). USA (2012), 85 min

Mr. Nobody (R por algunas escenitas cachondas, desnudos, palabrotas y violencia). Drama, fantasía, romance y ciencia ficción con Jared Leto, Sarah Polley, Diane Kruger, Linh-Dan Pham, Rhys Ifans, Natasha Little, Toby Regbo y Juno Temple (Dir: Jaco Van Dormael). Sinopsis: Un niño en el andén de una estación. El tren está a punto de partir. ¿Debe subir al tren con su madre o quedarse con su padre? De esa elección dependen muchas vidas posibles. Todas las vidas son completamente distintas y contienen experiencias y lecciones diferentes, que el protagonista conoce y ha vivido. Mr. Nobody entrelaza distintas teorías de la física cuántica acerca del universo, la teoría del caos, y otras explicaciones filosóficas y ficticias, sobre el antes y el después de la muerte, para contar una historia sobre la amplia posibilidad de realidades que experimentamos a lo largo de nuestra vida. El personaje principal es Nemo Nobody, quien tiene la particularidad de poder recordar todas sus vidas, ya sean ficticias o vividas, a diferencia del resto de los humanos, a quienes el ángel de la vida les ha borrado la memoria antes de nacer (magpictures.com/mrnobody). Francia / Alemania / Canadá / Bélgica (2009), 141 min

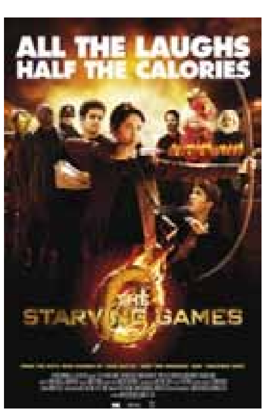
Nebraska (R por soez). Drama y aventuras con Bruce Dern, Will Forte, June Squibb, Bob Odenkirk, Stacy Keach, Stephen Clayton, Missy Doty y Rance Howard (Dir: Alexander Payne). Sinopsis: Conmovedora peli acerca del viaje que realizan un padre alcohólico y su distante hijo desde Montana a Nebraska para recoger lo que creen que es un premio de un millón de dólares (nebraskamovie.com). USA (2013), 115 min

Oldboy (R por su violencia brutal, imágenes perturbadoras, sexo bien gráfico, palabrotas, etcétera). Acción, drama y misterio con Josh Brolin, Elizabeth Olsen, Samuel L. Jackson, Sharlto Copley, Hannah Simone, Hannah Ware, Michael Imperioli y Grey Damon (Dir: Spike Lee). Sinopsis: Segunda parte de la "trilogía de la venganza" de Chan-wook Park, en la que nos encontramos con Min-sik Choi, un hombre de negocios coreano que un día es secuestrado y confinado durante años en una celda en la que sólo hay un televisor. Mientras el tiempo pasa, Min-sik se pregunta quién y por qué pedos lo tiene allí encerrado… (oldboyfilm.tumblr.com). USA (2013), 104 min



Philomena (R por su feo lenguaje). Drama con Steve Coogan, Judi Dench, Michelle Fairley, Sophie Kennedy Clark, Mare Winningham, Charlie Murphy y Anna Maxwell Martin (Dir: Stephen Frears). Sinopsis: La historia real de Philomena Lee, una mujer irlandesa que, tras quedar embarazada cuando era adolescente, se vio obligada a dar a su hijo en adopción. Philomena pasó cincuenta años de su vida buscando incansablemente al hijo perdido… (bbc.co.uk/bbcfilms/film/philomena). Gran Bretaña / USA / Francia (2013), 98 min

Reaching for the Moon (Por clasificar). Drama biográfico y romance con Glória Pires, Miranda Otto, Tracy Middendorf, Marcello Airoldi, Lola Kirke, Tânia Costa, Marianna Mac Niven, Marcio Ehrlich y Treat Williams (Dir: Bruno Barreto). Sinopsis: La historia de amor entre Elizabeth Bishop, poetisa norteamericana ganadora del premio Pulitzer, y Lota Macedo Soares, arquitecta carioca que diseñó y supervisó la construcción de Flamengo Park. Ambientada en el Brasil de los años 50, Bishop, emocionalmente frágil, conoce a Lota, una mujer optimista y confiada, que altera la vida de la escritora cada vez más fuerte a medida que se va enamorando de ella (facebook.com/floresrarasofilme). Brasil (2013), 118 min



The Starving Games (PG-13 por su crudo contenido sexual, violencia cómica, palabrotas y desnudos parciales). Comedia con Brant Daugherty, Maiara Walsh, Nick Gómez, Cody Christian, Diedrich Bader, Lauren Bowles, Alexandria Deberry, Eric Buarque y Ashton Leigh (Dirs: Jason Friedberg y Aaron Seltzer). Sinopsis: Parodia basada en uno de los grandes éxitos del año: *Los juegos del hambre.* La peli sigue el patrón de otras caricaturas similares, como *Date Movie, Vampires Suck, Epic Movie* y *Meet the Spartans,* aunque también se burla de otras pelis taquilleras: *The Avengers, Harry Potter and the Deathly Hallows - Part II, Sherlock Holmes: A Game of Shadows, etc* (facebook.com/StarvingGames). USA (2013), 83 min

Thor: The Dark World (PG-13 por sus intensas secuencias de acción y violencia). Acción, aventuras y fantasia con Chris Hemsworth, Natalie Portman, Tom Hiddleston, Stellan Skarsgård, Idris Elba, Christopher Eccleston, Adewale Akinnuove-Agbaje y Kat Dennings (Dir: Alan Taylor). Sinopsis: Continuación de las aventuras de Thor en su lucha por salvar la Tierra y los Nueve Reinos de un oscuro enemigo que es anterior al mismísimo universo. Después de *Thor* y *Los Vengadores,* el dios del trueno lucha por restablecer el orden en todo el cosmos... pero una antigua raza liderada por el vengativo Malekith regresa para volver a sumir al universo en la oscuridad. Thor se enfrenta a un enemigo al que ni siquiera Odín y Asgard pueden hacer frente, y deberá embarcarse en su viaje más peligroso y personal. En este periplo se reunirá con Jane Foster y deberá sacrificarlo todo para salvar el mundo (facebook.com/Thor, marvel.com/thor). USA (2013), 112 min



OK NO CRÉDITO OK NO LICENCIA DE MANEJAR OK CUALQUIER ID OK BANCARROTA OK MAL CRÉDITO OK NO CRÉDITO



2007 CHEVROLET COBALT
Stk#21913N – ESPECIAL DEL MANAGER



2006 VOLKSWAGEN NEW BEETLE
Stk#214313N



2002 CHEVROLET TAHOE
Stk#2512N – 3RA HILERA DE ASIENTOS



2008 FORD FOCUS
Stk#214713N



2010 CHEVROLET IMPALA
Stk#9012N



2003 ACURA RSX
Stk#213713N



2006 MERCEDES-BENZ C-CLASS
Stock #: 212213N - DE LUJO



2007 MINI COOPER
Stk#21513N – 51K millitas



2008 VOLKSWAGEN JETTA
Stk#213113N – 82K millas



2010 MAZDA 3
Stock #: 212413N



2006 FORD EXPEDITION
Stk#215613N - Familiar



2010 HONDA ACCORD
Stk#14612NN – 57K millitas



2011 TOYOTA CAMRY
Stk#17613N – 58K millitas



2008 CHEVROLET SILVERADO
Stk#216213N



2007 TOYOTA TUNDRA
Stk#215913N – COMO NUEVA



Pagos mensuales con $1,500 de enganche y score de crédito de 725 o más
Todos los precios son en efectivo, más impuestos y cargos de registro.

OK LICENCIA DE SU PAÍS OK MATRÍCULA CONSULAR OK SU TRABAJO ES SU CRÉDITO

7777 Indiana Ave • CA 92504

(951) 343 7770 • (951) 343 7772

www.nkautosales.com





¡Anúnciate!!
¿Necesitas publicidad?
ANÚNCIATE CON NOSOTROS
¡Precios súper económicos!
EMPEZANDO DESDE
¡$20 AL MES!
(951) 220 4056

PUBLICIDAD: (951) 220 4056 ~ ADVERTISING: (951) 965 2851 / (951) 756 2563

LEE EN ESTE NÚMERO:

Tiraje Certificado Por
GREATER CORONA Hispanic CHAMBER of COMMERCE

